慧日佛學班第01期

**《大智度論》卷3**

**〈大智度初品中住王舍城釋論第五〉**

**（大正25，75c7-79b22）**

釋厚觀（2006.11.11）

**壹、釋「住王舍城」**

【**經**】住王舍城。

【**論**】今當說。

**一、為何不直說般若而說「住王舍城」的理由**

問曰：何以不直說般若波羅蜜法，而說「佛住王舍城」？

答曰：說方、時、人，令人心生信故。

**二、釋「住」**

**（一）身儀名住**

云何名「住」？四種身儀：坐、臥、行、住，是名住[[1]](#footnote-1)。

**（二）禪定中住**

又以怖魔軍眾，自令弟子歡喜入種種諸禪定故，在是中住。

**（三）天住、梵住、聖住**

復次，三種住：天住、梵住、聖住。[[2]](#footnote-2)

**1、第一說**

六種欲天住法，是為**天住**。

梵天等乃至非有想非無想天住法，是名**梵住**。

諸佛、辟支佛、阿羅漢住法，是名**聖住**。

於是三住法中，住聖住法；憐愍眾生故，住王舍城。

**2、第二說**

復次，布施、持戒（76a）、善心三事[[3]](#footnote-3)，故名**天住**。

慈、悲、喜、捨四無量心，故名**梵住**。

空、無相、無作，是三三昧名**聖住**。

聖住法，佛於中住。

**（四）天住、梵住、聖住、佛住**

復次，四種住：天住、梵住、聖住、佛住。[[4]](#footnote-4)三住，如前說。

佛住者，首楞嚴等諸佛無量三昧、十力、四無所畏、十八不共法、一切智等種種諸慧，及八萬四千法藏[[5]](#footnote-5)度人門。如是等種種諸佛功德是佛所住處，佛於中住。略說「住」竟。

**三、釋「王舍城」**

**「王舍城」者。**

問曰：如舍婆提、迦毘羅婆、波羅㮏大城皆有諸王舍，何以故獨名此城為王舍？

答曰：

**（一）第一說**

有人言：「是摩伽陀國王有子，一頭，兩面，四臂。時人以為不祥，王即裂其身首，棄之曠野。羅剎女鬼名梨羅，還合其身而乳養之。後大成人，力能并兼諸國，王有天下，取諸國王萬八千人置此五山[[6]](#footnote-6)中。以大力勢治閻浮提，閻浮提人因名此山為王舍城。」

**（二）第二說**

復次，有人言：「摩伽陀王先所住城，城中失火，一燒一作，如是至七。國人疲役，王大憂怖，集諸智人問其意故。有言：『宜應易處。』王即更求住處，見此五山周匝如城，即作宮殿於中止住，以是故名王舍城。」[[7]](#footnote-7)

**（三）第三說**

復次，往古世時，此國有王名婆藪，心厭世法，出家作仙人。是時居家婆羅門與諸出家仙人共論議。

居家婆羅門言：「經書云：『天祀[[8]](#footnote-8)中，應殺生噉肉。』」

諸出家仙人言：「不應天祀中殺生噉肉。」共諍云云。

諸出家婆羅門言：「此有大王出家作仙人，汝等信不？」

諸居家婆羅門言：「信。」

諸出家仙人言：「我以此人為證[[9]](#footnote-9)，後日當問。」

諸居家婆羅門即以其夜先到婆藪仙人所，種種問已，語婆藪（76b）仙人：「明日論議，汝當助我。」

如是明旦論時，諸出家仙人問婆藪仙人：「天祀中應殺生噉肉不？」

婆藪仙人言：「婆羅門法，天祀中應殺生噉肉。[[10]](#footnote-10)」

諸出家仙人言：「於汝實心云何？應殺生噉肉不？」

婆藪仙人言：「為天祀故，應殺生噉肉。此生在天祀中死故，得生天上。」

諸出家仙人言：「汝大不是！汝大妄語！」即唾之言：「罪人滅去。」

是時，婆藪仙人尋陷入地沒踝，是初開大罪門故。

諸出家仙人言：「汝應實語，若故妄語者，汝身當陷入地中。」

婆藪仙人言：「我知為天故殺羊、噉肉無罪。」即復陷入地至膝，如是漸漸稍沒至腰，至頸。

諸出家仙人言：「汝今妄語得現世報，更以實語者，雖入地下，我能出汝，令得免罪。」

爾時，婆藪仙人自思惟言：「我貴重人，不應兩種語。又婆羅門四圍陀[[11]](#footnote-11)法中，種種因緣讚祀天法，我一人死，當何足計！」一心言：「應天祀中殺生、噉肉無罪。」

諸出家仙人言：「汝重罪人！催去！不用見汝！」於是舉身沒地中。

從是以來乃至今日，常用婆藪仙人王法，於天祀中殺羊，當下刀時言：「婆藪殺汝。」

婆藪之子，名曰廣車，嗣位[[12]](#footnote-12)為王，後亦厭世法，而復不能出家。如是思惟：「我父先王出家，生入地中，若治天下，復作大罪，我今當何以自處？」如是思惟時，聞空中聲言：「汝若行見難值希有處，汝應是中作舍住。」作是語已，便不復聞聲。未經幾時，王出田獵，見有一鹿走疾如風，王便逐之，而不可及，遂逐不止，百官侍從無能（76c）及者。轉前見有五山，周匝峻固，其地平正，生草細軟，好華遍地，種種林木、華果茂盛，溫泉、涼池皆悉清淨。其地莊嚴，處處有散天華、天香，聞天伎樂。

爾時，乾闥婆伎適見王來，各自還去。

「是處希有，未曾所見，今我正當在是中作舍住。」如是思惟已，群臣百官尋跡而到。

王告諸臣：「我前所聞空中聲言：『汝行若見希有難值之處，汝應是中作舍住。』我今見此希有之處，我應是中作舍住。」即捨本城，於此山中住。

是王初始在是中住，從是已後次第止住。是王元[[13]](#footnote-13)起造立宮舍，故名王舍城。

**（四）結**

略說王舍城本起竟。

**貳、釋「耆闍崛山中」**

【**經**】耆闍崛（Gṛdhrakūṭa）山[[14]](#footnote-14)中。

【**論**】「耆闍」名鷲，「崛」名頭。

**一、何故名「鷲頭山」**

問曰：何以名鷲頭山？

答曰：

**（一）第一說**

是山頂似鷲，王舍城人見其似鷲故，共傳言鷲頭山，因名之為鷲頭山。

**（二）第二說**

復次，王舍城南屍陀林中，多諸死人，諸鷲常來噉之，還在山頭，時人遂名鷲頭山。

是山於五山中最高大，多好林水，聖人住處。

**二、佛何故住王舍城及多住舍婆提**

問曰：已知耆闍崛山義，佛何以故住王舍城？諸佛法普慈一切，如日照萬物，無不蒙明。如漚祇尼大城（Ujjayinī）、富樓那跋檀大城（Puṇḍravardhana）、阿藍車多羅大城（Ahicchatra）、弗迦羅婆多大城（Puṣkarāvatī），如是等大城，多人豐樂而不住；何故多住王舍城[[15]](#footnote-15)（Rājagṛha）、舍婆提大城[[16]](#footnote-16)（Śrāvastī）？

波羅柰（Vārānasī）、迦毘羅婆（Kapilavastu）、瞻婆（Canpā）、婆翅多（Sāketa）[[17]](#footnote-17)、拘睒鞞（Kauśāmbī）、鳩樓城（Kuru）等，雖有住時，而多住王舍城、舍婆提。云何知多住二處？見佛諸經多在二城說，少在餘城。

答曰：

**（一）佛不住邊國，而住三種人中：利智、善根熟、煩惱薄**

佛雖大慈等及，以漚祇尼等諸大城是（77a）邊國故不住。

又彌離車[[18]](#footnote-18)弊惡人多，善根未熟故。如偈說：

如日光等照，華熟則時開；若華未應敷[[19]](#footnote-19)，則亦不強開。

佛亦復如是，等心而說法；善根熟則敷，未熟則不開。

以是故**世尊，住三種人中，利智善根熟，結使煩惱薄**。[[20]](#footnote-20)

**（二）佛知恩故，多住王舍城、舍婆提城**

復次，知恩故，多住王舍城、舍婆提城。

**※ 因論生論：云何佛知恩故多住王舍城、舍婆提城**

問曰：云何知恩故多住二城？

答曰：

**1、多住舍婆提城之理由：佛生身地故**

**（1）第一說：憍薩羅國是佛生身地，其國主波斯匿王住舍婆提城故，佛亦住此城**

憍薩羅國是佛所生地。如佛答頻婆娑羅王偈說：[[21]](#footnote-21)

有好妙國土，在於雪山邊，豐樂多異寶，名曰憍薩羅。

日種諸釋子[[22]](#footnote-22)，我在是中生，心厭老病死，出家求佛道。

又是憍薩羅國主波斯匿王，住舍婆提大城中；佛為法王，亦住此城，二主應住一處故。

**（2）第二說：憍薩羅國是佛生身地故，佛知恩故多住其都城**

復次，**是憍薩羅國，佛生身地，知恩故，多住舍婆提**。

**※ 因論生論：迦毘羅婆城近佛生處，何不多住**

問曰：若知恩故多住舍婆提者，迦毘羅婆城近佛生處，何不多住？

答曰：佛諸結盡無復餘習，近諸親屬亦無異想；[[23]](#footnote-23)然釋種弟子多未離欲，若近親屬則染著心生。

**※ 因論生論：多住舍婆提城，而不多住迦毘羅婆城之理由**

問曰：何以不護舍婆提弟子而多住舍婆提？

答曰：

**（1）有不樂出家之釋種比丘，不欲令其還本生處故**

迦毘羅婆弟子多。佛初還國，迦葉兄弟千比丘，本修婆羅門法，苦行山間，形容憔悴。父王見之，以此諸比丘不足光飾世尊，即選諸釋貴人子弟，兼人、少壯，戶遣一人，強令出家。其中有善心樂道，有不樂者，此諸釋比丘不應令還本生處（77b）。舍婆提弟子輩不爾，以是故佛多住舍婆提，不多住迦毘羅婆。

**（2）避免親屬心著故**

復次，出家法應不近親屬，親屬心著，如火、如蛇。居家婆羅門子為學問故，尚不應在生處，何況出家沙門！

**（3）舍婆提城大，若多住可度多人故**

復次，如舍婆提城大，迦毘羅婆不爾。舍婆提城九億家，[[24]](#footnote-24)是中若少時住者，不得度多人，以是故多住。

**（4）舍婆提雜行人多，可度弟子善根未熟者多，故佛久住**

復次，迦毘羅婆城中佛生處，是中人已久習行，善根熟，利智慧，是中佛少時住說法，不須久住，度已而去。

舍婆提人，或初習行，或久習行；或善根熟，或善根未熟；或利根，或不利根。多學種種經書故，研心[[25]](#footnote-25)令利，入種種邪見網中，事種種師，屬種種天。雜行人多，以是故佛住此久。

如治癰師，知癰已熟，破出膿，與藥而去；若癰未熟，是則久住塗慰[[26]](#footnote-26)。佛亦如是，若弟子善根熟，教化已，更至餘處；**若可度弟子善根未熟，則須久住。**

佛出世間，正為欲度眾生，著[[27]](#footnote-27)涅槃境界安隱樂處故，是故多住舍婆提，不多住迦毘羅婆。

**2、多住王舍城之理由：佛成就法身地故**

佛於摩伽陀國尼連禪河側漚樓頻螺聚落，得阿耨多羅三藐三菩提，成就法身故，多住王舍城。

**三、王舍城、舍婆提二城中，佛多住王舍城之理由**

問曰：已知多住王舍城、舍婆提因緣，於此二城，何以多住王舍城？

答曰：

**（一）法身勝生身故，佛多住成就法身地**

**1、報生地恩故，多住舍婆提**

以**報生地恩故，多住舍婆提**，一切眾生皆念生地。如偈說：

一切論議師，自愛所知法；如人念生地，雖出家猶諍。

**2、報法身地恩故，多住王舍城**

以**報法身地恩故，多住王舍城**，諸佛皆愛法身故。如偈說（77c）：

過去、未來，現在諸佛，供養法身，師敬尊重。

法身於生身勝故，二城中多住王舍城。

**（二）王舍城多精舍，坐禪人所宜故**

復次，以坐禪精舍多故，餘處無有。如竹園、鞞婆羅跋恕、薩多般那求呵、[[28]](#footnote-28)因陀世羅求阿、薩簸恕魂直迦鉢婆羅。[[29]](#footnote-29)王舍城有五精舍，竹園在平地；餘國無此多精舍。

舍婆提一處，祇洹精舍；更有一處，摩伽羅母堂，更無第三處。

婆羅奈斯國一處，鹿林中精舍，名梨師槃陀那。

毘耶離二處：一名摩呵槃，二名彌猴池岸精舍。

鳩睒彌一處，名劬師羅園。

如是諸國，或一處有精舍，或空樹林。

以王舍城多精舍，坐禪人所宜，其處安隱，故多住此。

**（三）大論議師多聞人皆在王舍城故**

復次，是中有富那羅等六師，自言我是一切智人，與佛為對；及長爪梵志，婆蹉姓、拘迦那大等，皆外道大論議師；及長者尸利崛多[[30]](#footnote-30)，提婆達多、阿闍貰[[31]](#footnote-31)等，是謀欲害佛，不信佛法，各懷嫉妬！有是人（78a）輩故，佛多住此。譬如毒草生處，近邊必有良藥。如偈說：

譬如師子，百獸之王；為小虫吼，為眾所笑。

若在虎狼，猛獸之中，奮迅大吼，智人所可。

諸論議師如猛虎，在此眾中無所畏；大智慧人多見聞，在此眾中最第一。

以是大智多聞人皆在王舍城故，佛多住王舍城。

**（四）佛受頻婆娑羅王之請住王舍城故**

復次，頻婆娑羅王到伽耶祀舍中迎佛，及餘結髮千阿羅漢。是時佛為王說法，得須陀洹道[[32]](#footnote-32)，即請佛言：「願佛及僧就我王舍城，盡形壽受我衣被、飲食、臥具、醫藥，給所當得。」佛即受請，是故多住王舍城。

**（五）摩伽陀國中，王舍城最勝故**

復次，閻浮提四方中，東方為始，日初出故；次第南方、西方、北方。東方中，摩伽陀國最勝。摩伽陀國中，王舍城最勝，是中有十二億家。

佛涅槃後，阿闍貰王以人民轉少故，捨王舍大城，其邊更作一小城，廣長一由旬，名波羅利弗多羅，猶尚於諸城中最大，何況本王舍城！

**（六）王舍城中人多聰明，廣學多識故**

復次，是中人多聰明，皆廣學多識，餘國無此。

**（七）釋提桓因及八萬諸天，應在摩伽陀國石室中得道故**

復次[[33]](#footnote-33)，有人應得道者，待時、待處、待人。[[34]](#footnote-34)佛豫知釋提桓因及八萬諸天，應在摩伽陀國石室[[35]](#footnote-35)中得道，是故佛多住王舍城。

**（八）摩伽陀國豐樂，乞食易得故**

復次，其國豐樂，乞食易得，餘國不如。又以三因緣故：

一者、頻婆娑羅王約勅宮中常作千比丘食。[[36]](#footnote-36)

二者、樹提伽[[37]](#footnote-37)雖人中生，常受天富樂；又多富貴諸優婆塞。

三者、阿波羅邏龍王善心受化，作佛弟子，除世飢饉故，常降好雨，是故國豐。

如（78b）佛涅槃後，長老摩呵迦葉欲集法，思惟：「何國豐樂，乞食易得，疾得集法？」如是思已，憶王舍城中，頻婆娑羅王約勅[[38]](#footnote-38)常設千比丘食。頻婆娑羅王雖死，此法不斷，是中食易得，易可集法，餘處無如是常供。若行乞食時，諸外道來共論議，若共論議，集法事廢；若不共論，便言諸沙門不如我。如是思惟，擇取最上千阿羅漢，將就耆闍崛山，集結經藏。

以是三因緣，故知摩伽陀國乞食易得。

如《阿含》及《毘尼》[[39]](#footnote-39)中說，言毘耶離國時時有飢餓。如《降難陀婆難陀龍王兄弟經》[[40]](#footnote-40)中說，舍婆提國飢餓，餘諸國亦時時有飢餓；摩伽陀國中無是事，以是故知**摩伽陀國豐樂，乞食易得。**

**（九）王舍城在山中閑靜故**

復次，王舍城在山中閑靜；餘國精舍平地故，多雜人入出，來往易故不閑靜。

又此山中多精舍，諸坐禪人、諸聖人皆樂閑靜，多得住中；佛是聖人、坐禪人主，是故多住王舍城。如是等種種因緣，故多住王舍城。

**四、佛多住耆闍崛山之理由**

**（一）耆闍崛山閑靜，聖人、坐禪人樂住故**

問曰：若住王舍城，可爾。何以不多住竹園，而多住耆闍崛山？

答曰：我已答，聖人、坐禪人樂閑靜處。

**（二）耆闍崛山難上，雜人不來；近城故，乞食不疲**

問曰：餘更有四山，鞞婆羅跋恕等，何以不多住，而多住耆闍崛山？

答曰：耆闍崛山於五山中最勝故。云何勝？耆闍崛山精舍近城，而山難上，以是故雜人不來；近城故，乞食不疲。以是故，佛多在耆闍崛山中，不在餘處。

**（三）耆闍崛山福德吉處，諸聖人喜住**

復次，長老摩訶迦葉於耆闍崛山集三法藏，可度眾生度竟，欲隨佛入涅槃；[[41]](#footnote-41)清朝著衣持鉢，入王舍城乞食已，上耆闍崛山，[[42]](#footnote-42)語（78c）諸弟子：「我今日入無餘涅槃。」如是語已，入房結加趺坐，諸無漏禪定自熏身。

摩訶迦葉諸弟子入王舍城，語諸貴人：「知不？尊者摩訶迦葉今日入無餘涅槃。」

諸貴人聞是語，皆大愁憂言：「佛已滅度，摩訶迦葉持護佛法，今日復欲入無餘涅槃！」

諸貴人、諸比丘晡[[43]](#footnote-43)時皆共集耆闍崛山。

長老摩訶迦葉晡時從禪定起，入眾中坐，讚說無常：「諸一切有為法，因緣生故無常；本無今有、已有還無故無常。因緣生故無常，無常故苦，苦故無我，無我故，有智者不應著我我所；若著我我所，得無量憂愁苦惱。一切世間中，心應厭求離欲。」

如是種種說世界中苦，開導其心，令入涅槃。說此語竟，著從佛所得僧伽梨，持衣鉢捉杖，如金翅鳥現，上昇虛空，四種身儀：坐、臥、行、住，一身現無量身，滿東（79a）方世界，於無量身還為一身；身上出火，身下出水；身上出水，身下出火。南、西、北方亦如是。

眾心厭世，皆歡喜已，於耆闍崛山頭，與衣鉢俱，作是願言：「令我身不壞，彌勒成佛，我是骨身還出，以此因緣度眾生。」如是思惟已，直入山頭石內，如入軟埿[[44]](#footnote-44)；入已，山還合。[[45]](#footnote-45)

後人壽八萬四千歲，身長八十尺時，彌勒佛出；佛身長百六十尺，佛面二十四尺，圓光十里。是時，眾生聞彌勒佛出世，無量人隨佛出家。

佛在大眾中，初說法時，九十九億人得阿羅漢道，六通具足；第二大會，九十六億人得阿羅漢道；第三大會，九十三億人得阿羅漢道。自是已後，度無數人。

爾時，人民久後懈厭。彌勒佛見眾人如是，以足指扣開耆闍崛山。是時，長老摩訶迦葉骨身，著僧伽梨而出，禮彌勒足；上昇虛空，現變如前，即於空中滅身而般涅槃。

爾時，彌勒佛諸弟子怪而問言：「此是何人？似人而小，身著法衣，能作變化！」

彌勒佛言：「此人是過去釋迦文尼佛弟子，名摩訶迦葉，行阿蘭若，少欲知足，行頭陀，比丘中第一，得六神通、共解脫大阿羅漢。彼時人壽百年，少出多減[[46]](#footnote-46)，以是小身能辦如是大事。汝等大身利根，云何不作如是功德？」

是時諸弟子皆慚愧，發大厭心；彌勒佛隨眾心，為說種種法。有人得阿羅漢、阿那含、斯陀含、須陀洹；有種辟支佛善根；有得無生法忍，不退菩薩；有得生天人中受種種福樂。

以是故，知是**耆闍崛山福德吉處，諸聖人喜住**（79b）**處**。佛為諸聖人主，是故佛多住耆闍崛山。

**（四）耆闍崛山是三世諸佛住處**

復次，耆闍崛山，是過去、未來、現在諸佛住處；如《富樓那彌帝隸耶尼子經》[[47]](#footnote-47)中說：「佛語富樓那：『若使三千大千世界劫燒若更生，我常在此山中住。一切眾生以結使纏縛，不作見佛功德，以是故不見我。』」

**（五）耆闍崛山清淨鮮潔，受三世佛及諸菩薩最勝故**

復次，耆闍崛山清淨鮮潔，受三世佛及諸菩薩，更無如是處，是故多住耆闍崛山。

**（六）耆闍崛山為諸菩薩讚歎恭敬，諸天神守護供養故**

復次，諸摩訶衍經多在耆闍崛山中說，餘處說少。何以故？是中淨潔有福德閑靜故；一切三世諸佛住[[48]](#footnote-48)處，十方諸菩薩，亦讚歎恭敬此處；諸天、龍、夜叉、阿修羅、伽留羅[[49]](#footnote-49)、乾闥婆[[50]](#footnote-50)、甄陀羅[[51]](#footnote-51)、摩睺羅伽[[52]](#footnote-52)等大力眾神[[53]](#footnote-53)，守護供養恭敬是處。如偈說：

是耆闍崛山，諸佛所住處，聖人所止息，覆蔭一切故。

眾苦得解脫，唯有真法存。

**（七）佛多在耆闍崛山說摩訶衍經故**

復次，是中十方無量智慧福德大力菩薩，常來見釋迦牟尼佛，禮拜恭敬聽法故，佛說諸摩訶衍經，多在耆闍崛山。諸摩訶衍經，《般若》為最大，今欲說故，云何不住耆闍崛山？

略說住耆闍崛山因緣竟。

**〈大智度共摩訶比丘僧釋論第六〉**

**（大正25，79b23-84a26）**

**壹、釋「共摩訶比丘僧」**

【**經**】共摩訶比丘僧。

【**論**】

**一、釋「共」**

共名一處、一時、一心、一戒、一見、一道、一解脫，是名為共。

**二、釋「摩訶」**

摩訶（mahat），（秦）言大，或多，或勝。

**（一）釋「大」**

云何大？一切眾中最上故，一切障礙斷故，天王等大人恭敬故，是名為大。

**（二）釋「多」**

云何多？數至五千，故名多。

**（三）釋「勝」**

云何勝？一切九十六種道[[54]](#footnote-54)論議，能破故名勝。

**三、釋「比丘僧」等**

**（一）釋「比丘」義**[[55]](#footnote-55)

云（79c）何名比丘？

**1、清淨乞食活命故，名為乞士**

比丘名乞士，清淨活命故，名為乞士。

如經[[56]](#footnote-56)中說：

舍利弗入城乞食，得已，向壁坐食。是時有梵志女，名淨目，來見舍利弗。

問舍利弗言：「沙門汝食耶？」答言：「食。」

淨目言：「汝沙門下口食耶？」答言：「不！姊[[57]](#footnote-57)。」

「仰口食耶？」「不！」

「方口食耶？」「不！」

「四維口食耶？」「不！」

淨目言：「食法有四種，我問汝，汝言不；我不解，汝當說。」

舍利弗言：「有出家人合藥、種穀、殖樹等不淨活命者，是名**下口食**。

有出家人觀視星宿、日月，風雨、雷電、霹靂，不淨活命者，是名**仰口食**。

有出家人曲媚豪勢，通使四方，巧言多求，不淨活命者，是名**方口食**。

有出家人學種種呪術，卜筮吉凶，如是等種種不淨活命者，是名**四維口食**。

姊！我不墮是四不淨食中，我用清淨乞食活命。」

是時淨目聞說清淨法食，歡喜信解。舍利弗因（80a）為說法，得須陀洹道。

如是清淨乞食活命，故名乞士。

**2、能破煩惱，故名比丘**

復次，比（bhi）名破（bhid），丘（kṣu）名煩惱（kṣudh = kleśa）；能破煩惱，故名比丘。

**3、出家人名比丘**

復次，出家人名比丘。（譬如胡[[58]](#footnote-58)、漢、羌[[59]](#footnote-59)、虜[[60]](#footnote-60)，各有名字）[[61]](#footnote-61)。

**4、盡形壽持戒，故名比丘**

復次，受戒時自言：我某甲比丘，盡形壽持戒，故名比丘[[62]](#footnote-62)。

**5、能怖魔故，名為比丘**

復次，比（bhi）名怖（bhī），丘（kṣu）名能（kṣam），能怖魔王及魔人民。當出家剃頭著染衣受戒，是時魔怖。何以故怖？魔王言：「是人必得入涅槃。」如佛說：「有人能剃頭著染衣，一心受戒，是人漸漸斷結，離苦入涅槃。」

**（二）釋「僧」**

**1、和合眾名為僧伽**

云何名僧伽？僧伽（秦言眾），多比丘一處和合，是名僧伽。

譬如大樹叢聚，是名為林；一一樹不名為林，除一一樹亦無林。如是一一比丘不名為僧，除一一比丘亦無僧，**諸比丘和合故僧名生**。

**2、僧有四種**

是僧四種[[63]](#footnote-63)：有羞僧、無羞僧、啞羊僧[[64]](#footnote-64)、實僧。

**（1）有羞僧**

云何名有羞僧？持戒不破，身、口清淨，能別好醜，未得道，是名有羞僧。

**（2）無羞僧**

云何名無羞僧？破戒，身、口不淨，無惡不作，是名無羞僧。

**（3）啞羊僧**

云何名啞羊僧？雖不破戒，鈍根無慧，不別好醜，不知輕重，不知有罪無罪；若有僧事，二人共諍，不能斷決，默然無言。譬如白羊，乃至人殺，不能作聲，是名啞羊僧。

**（4）實僧**

云何名實僧？若學人、若無學人，住四果中、行四向道，是名實僧。

是中二種僧[[65]](#footnote-65)，可共百一羯磨[[66]](#footnote-66)、說戒、受歲[[67]](#footnote-67)，種種得作。

是中實聲聞僧六千五百。菩薩僧二種：有羞僧、實僧。

**（三）結**

以是實僧故，餘皆得名僧。以是故名比丘[[68]](#footnote-68)僧。

**貳、釋「大數**[**五千**](file://C:\Users\Administrator\AppData\Local\Microsoft\Documents%20and%20Settings\Administrator\Local%20Settings\Temporary%20Internet%20Files\Administrator\Local%20Settings\Administrator\Local%20Settings\Temporary%20Internet%20Files\Application%20Data\田欽名\My%20Documents\福嚴\Local%20Settings\Temp\sutra.htm#0_0#0_0)**分」**

【**經**】[大數五千分](file://C:\Users\Administrator\AppData\Local\Microsoft\Documents%20and%20Settings\Administrator\Local%20Settings\Temporary%20Internet%20Files\Administrator\Local%20Settings\Administrator\Local%20Settings\Temporary%20Internet%20Files\Application%20Data\田欽名\My%20Documents\福嚴\Local%20Settings\Temp\sutra.htm#0_0#0_0)。

【**論**】云何名大數？少過少減，是名為大數。[[69]](#footnote-69)

云何名分？多眾邊取一（80b）分，是名分。

是諸比丘，千萬眾中取一分五千人，以是故名五千分。

**參、釋「阿羅漢」**

【**經**】皆是阿羅漢。

【**論**】問曰：云何名阿羅漢？

阿羅（ara）名賊（ari），漢（hat）名破（han），一切煩惱賊破，是名阿羅漢（arhat）。

復次，阿羅漢一切漏盡，故應得一切世間諸天人供養。

復次，阿（a）名不，羅漢（rahat）名生，後世中更不生，是名阿羅漢。[[70]](#footnote-70)

**肆、釋「諸漏已盡****」**

【**經**】諸漏已盡。

【**論**】三界中三種漏（āsrava）[[71]](#footnote-71)已盡無餘，故言漏盡也。

**伍、釋「無復煩惱」**

【**經**】無復煩惱。

【**論**】一切結、使、流、受、扼[[72]](#footnote-72)、縛、蓋、見、纏等斷除故，名無煩惱也。

**陸、釋「心得好解脫，慧得好解脫」**

【**經**】心得好解脫，慧得好解脫。[[73]](#footnote-73)

【**論**】

問曰：何以說「心得好解脫，慧得好解脫」？

答曰：

**一、於一切障法得解脫名好解脫**

外道離欲人，一處一道心得解脫，非**於一切障****法得解脫**。以是故，**阿羅漢名心得好解****脫，慧得好解脫。**

**二、於見諦道、思惟道得解脫名好解脫**

復次，**諸阿羅漢二道心得解****脫：見諦道、思惟道，以是故名心得好解脫**。

學人心雖得解脫，非好解脫。何以故？有殘結使故。

**三、於一切助道法滿名好解脫**

復次，諸外道等助道法不滿，若行一功德，若行二功德，求道不能得。

如人但布施求清淨；

如人祀天，言能脫憂衰，能得常樂國中生；

亦更有言八清淨道：一、自覺，二、聞，三、讀經，四、畏內苦，五、畏大眾生[[74]](#footnote-74)苦，六、畏天[[75]](#footnote-75)苦[[76]](#footnote-76)，七、得好師，八、大布施──但說第八名清淨道。

復次，有外道但布施、持戒說清淨，有但布施、禪定說清淨，有但布施、求智慧說清淨。

如是等種種道不具足，若無功德、若少功德說清淨。是人雖一處心得解脫，不名好解脫，涅槃道不滿足故。如偈（80c）說：

無功德人不能渡，生老病死之大海；少功德人亦不渡，善行道法佛所說。

是中應說《須跋陀梵志經》[[77]](#footnote-77)：

須跋陀梵志，年百二十歲，得五神通，阿那跋達多池邊住。夜夢見一切人失眼，裸形，冥[[78]](#footnote-78)中立。日墮、地破，大海水竭，大風起吹須彌山破散。覺已恐怖，思惟言：「何以故爾？我命欲盡？若天地主欲墮？」猶豫不能自了，以有此惡夢故。

先世有善知識天[[79]](#footnote-79)，從上來下，語須跋陀言：「汝莫恐怖！有一切智人名佛，後夜半當入無餘涅槃，是故汝夢，不為汝身。」

是時，須跋陀明日到拘夷那竭國樹林中，見阿難經行，語阿難言：「我聞汝師說新涅槃道，今日夜半當取滅度！我心有疑，請欲見佛，決我所疑。」

阿難答言：「世尊身極[[80]](#footnote-80)，汝若難問，勞擾世尊。」須跋陀如是重請至三，阿難答如初。

佛遙聞之，勅語阿難：「聽須跋陀梵志來前，自在難問，是吾末後共談，最後得道弟子。」

是時須跋陀得前見佛，問訊世尊已，於一面坐，如是念：「諸外道輩，捨恩愛財寶出家，皆不得道，獨瞿曇沙門得道。」如是念竟，即問佛言：「是閻浮提地六師[[81]](#footnote-81)輩，各自稱言我是一切智人，是語實不？」

爾時，世尊以偈答曰：

「我年一十九，[[82]](#footnote-82)出家學佛道，我出家已來，已過五十歲（81a）。

淨戒禪智慧，外道無一分，少分尚無有，何況一切智？

若無八正道，是中無第一果，第二、第三、第四果；

若有八正道，是中有第一果，第二、第三、第四果。

須跋陀！是我法中有八正道，是中有第一道果，第二、第三、第四道果。餘外道法皆空，無道、無果，無沙門，無婆羅門。如是我大眾中，實作師子吼！」

須跋陀梵志聞是法，得阿羅漢道，思惟言：「我不應佛後般涅槃。」如是思惟竟，在佛前結加趺坐，自以神力，身中出火燒身而取滅度。

以是故，**佛言：「無功德****、少功德，是助道法不滿，皆不得度**。」佛說一切功德具足故，能度弟子。譬如小藥師，以一種藥、二種藥，不具足故，不能差[[83]](#footnote-83)重病；大藥師輩，具足眾藥，能差諸病。

**※ 因論生論：離愛染心得解脫之原因**

問曰：若一切三界煩惱離故，心得解脫，何以故佛言「染愛離，心得解脫」？

答曰：愛能繫閉心，有大力，以是故說，不說餘煩惱。**愛斷餘則斷**。

復次，若人言王來，知必有將從[[84]](#footnote-84)；染愛亦如是。又如捉巾一頭，餘則盡隨；愛染亦如是，**愛斷****則知餘煩惱皆已斷**。

復次，諸結使皆屬愛、見：屬愛煩惱覆心，屬見煩惱覆慧。

如是**愛離****故，屬愛結使亦離，得心解脫**。

如是**無明離****故，屬見結使亦離，得慧解脫**。

**四、不退阿羅漢得無生智名得好解脫**[[85]](#footnote-85)

**（一）不退阿羅漢得名好解脫**

復次，是五千阿羅漢，應**不退法，得無生智，以是故言「心****得好解脫，慧得好解脫」**，不退故。[[86]](#footnote-86)

**（二）退法阿羅漢不名好解脫**

**退法阿羅****漢**得時解脫，如劬提迦等，**雖得解脫，非****好解脫**，以退法故。[[87]](#footnote-87)

**柒、釋「心調柔軟」**

【**經**】心調柔軟。

【**論**】

**一、恭敬、瞋打，心等無異，名心調柔軟**

若有恭敬供養、瞋恚罵（81b）詈[[88]](#footnote-88)撾打[[89]](#footnote-89)者，心等無異；若得珍寶、瓦石，視之一等；若有持刀斫截手足，有持栴檀塗身者，亦等無異。

**二、貪、瞋、憍、慢、疑、見，根本已斷，名心調柔軟**

復次，婬欲、瞋恚、憍、慢、疑、見，根本已斷故，是謂心調柔軟。

**三、守護六根，名心調柔軟**

復次，是諸阿羅漢，欲染處不染，應瞋處不瞋，應癡處不癡，守護六情，以是故名心調柔軟。如偈說：「人守護六情，如好馬善調；如是實智人，諸天所敬視。」

諸餘凡人輩，不能守護六情，欲、瞋、慢、癡、疑、見不斷故，不調柔，如惡弊馬。以是故，諸阿羅漢名心調柔軟。

**捌、釋「摩訶那伽」**

【**經**】摩訶那伽（mahānāga）。

【**論**】

**一、不大罪**

摩訶（mahat）言大，那（na）名不，伽（agha）名罪。諸阿羅漢諸煩惱斷，以是故名不罪。

**二、大龍、大象**

復次，那伽或名**龍**，或名**象**。是五千阿羅漢，諸無數阿羅漢中最大力，是以故言如龍、如象。水行中龍力大，陸行中象力大。

**（一）大象**

復次，如善調**象王**，能破大軍，直入不迴，不畏刀杖，不難水火，不走不退，死至不避。

諸阿羅漢亦復如是，修禪定、智慧故，能破魔軍及諸結使賊。罵詈、撾打，不悔、不恚；老死、水火，不畏不難。

**（二）大龍**

復次，如**大龍王**從大海出，起於大雲，遍覆虛空，放大電光，明照天地，澍[[90]](#footnote-90)大洪雨，潤澤萬物。

諸阿羅漢亦復如是，從禪定、智慧大海水中出，起慈悲雲，潤及可度，現大光明，種種變化，說實法相，雨弟子心，令生善牙[[91]](#footnote-91)。

**玖、釋「所作已辦」**

【**經**】所作已辦。

【**論**】

問曰：云何名所作（kṛtya）？云何名已辦（kṛta）？

答曰：

**一、定、慧等諸善法具足滿**

信、戒、捨、定等諸善法得故（81c），名為**所作**；

智慧、精進、解脫等諸善法得故，是名**已辦**。

二法具足滿故，名所作已辦。

**二、愛、見煩惱斷**

復次，諸煩惱有二種：一種屬愛，一種屬見。

屬愛煩惱斷故名**所作**，屬見煩惱斷故名**已辦**。

**三、色法、無色法善見等**

復次，色法善見故名**所作**，無色法善見故名**已辦**。

可見、不可見，有對、無對等二法亦如是。

**四、聞、思、修慧等三法成就**

復次，不善、無記法斷故名**所作**，善法思惟故名**已辦**。

聞、思慧成就故名**所作**，修慧成就故名**已辦**。

種種三法亦如是。

**五、得四善根、得苦法忍等無漏善根**

復次，煖法、頂法、忍法、世間第一法得故名**所作**，

苦法忍等諸無漏善根得故名**已辦**。

**六、得見諦道、思惟道**

見諦道得故名**所作**，思惟道得故名**已辦**。

**七、得學道、無學道**

成[[92]](#footnote-92)學道[[93]](#footnote-93)故名**所作**，無學道得故名**已辦**。

**八、得心解脫、慧解脫**

心解脫得故名**所作**，慧解脫得故名**已辦**。

**九、漏盡、得俱解脫**

漏盡故名**所作**，得共解脫故名**已辦**。

**十、一切煩惱除、得非時解脫**

一切結使除故名**所作**，得非時解脫故名**已辦**。

**十一、自利、利他**

自利益竟故名**所作**，利益他人故名**已辦**。

如是等所作已辦義，自在說。

**拾、釋「棄擔能擔」**

【**經**】棄擔能擔。

【**論**】

**一、釋「棄擔」**

五眾麁重常惱故名為擔。如佛所說：「何謂擔？五眾是擔。」[[94]](#footnote-94)

諸阿羅漢此擔已除，以是故言「棄擔」。

**二、釋「能擔」**

「能擔」者，

**（一）能自利、利他**

是佛法中二種功德擔應擔：一者自益利，二者（82a）他益利。[[95]](#footnote-95)

一切諸漏盡、不悔、解脫等諸功德[[96]](#footnote-96)，是名自利益；

信、戒、捨、定、慧等諸功德能與他人，[[97]](#footnote-97)是名利益他。

是諸阿羅漢，自擔、他擔能擔，故名能擔。

**（二）得無漏根、力、覺、道，能擔荷佛法大事**

復次，譬如大牛壯力，能服重載；此諸阿羅漢亦如是，得無漏根、力、覺、道，能擔佛法大事擔。以是故諸阿羅漢名能擔。

**拾壹、釋「逮得己利」**

【**經**】逮得[[98]](#footnote-98)己利。

【**論**】云何名己利？云何非己利？

**一、行諸善法名為己利**

行諸善法，是名己利；諸餘非法，是名非己利。

**二、得信、戒、捨、定、慧等諸功德，勝一切財寶，今世後世常得樂，能到涅槃城，是名己利**

復次，信、戒、捨、定、慧等諸功德，一切財寶勝故，今世後世常得樂故，能到甘露城故，以是三因緣故名己利。如〈信品〉[[99]](#footnote-99)中偈說：

若人得信慧，是寶最第一；諸餘世財利，不及是法寶！

**三、得今世、後世樂及涅槃常樂，名為己利**

復次，若人今世得樂，後世得樂，及涅槃常樂，是名己利；餘非己利。如偈說：

世知種種無道法，與諸禽獸等無異；當求正智要道法，得脫老死入涅槃！

**四、八正道及沙門果二事俱得，故名己利**

復次，八正道及沙門果，是名諸阿羅漢己利。是五千**阿羅漢得道及果，二事俱得，故名己****利**。

以是故言逮得己利。

**拾貳、釋「盡諸有結」**

【**經**】盡諸有結。

【**論**】

**一、「有」：三有**

三種有：欲有、色有、無色有。

云何欲有？「欲界繫業取因緣，後世能生，亦是業報，是名欲有。」

色有、無色有亦如是。是名為「有」。

**二、「結」：九結**

結盡者，結有九結：愛結、恚結、慢結、癡結、疑結、見結、取結、慳結、嫉結。

**三、釋「有結盡」**

是結使盡及有，是有盡及結使，以是故名有結盡。

**※ 因論生論：阿羅漢未入無餘涅槃，云何說「諸有盡」**

問曰：諸阿羅漢結使應永盡，得一切煩惱離故（82b）。有不應盡。何以故？阿羅漢未滅度時，眼根等五眾、十二入、十八持諸有成就故。

答曰：無所妨！是果中說因。[[100]](#footnote-100)

**（一）舉施食得五事喻**

如佛語：「檀越施食時，與五事：命、色、力、樂、𥊳[[101]](#footnote-101)。」[[102]](#footnote-102)食不能必與五事，有人大得飲食而死，有人得少許食而活。食為五事因，是故佛言施食得五事。如偈說：「斷食死無疑，食者死未定；以是故佛說，施食得五事。」

**（二）舉人食百斤金喻**

亦如人食百斤金，金不可食，金是食因，故言「食金」。

**（三）舉女人為戒垢喻**

佛言「女人為戒垢」，女人非戒垢，是戒垢因故，言「女人為戒垢」。

**（四）舉人從高處墮必死喻**

如人從高處墮未至地，言此人死，雖未死，知必死故，言「此人死」。

如是諸阿羅漢**結使已盡**，知**有必****當盡**故，言「有結盡」。

**拾參、釋「正智得解脫」**

【**經**】正智已得解脫。

【**論**】如摩犍提梵志弟子，舉其屍著床上，輿[[103]](#footnote-103)行城市中多人處，唱言：「若有眼見摩犍提屍者，是人皆得清淨道，何況禮拜供養者！」[[104]](#footnote-104)多有人信其言。

諸比丘聞是語，白佛言：「世尊！是事云何？」

佛說偈言：

小人眼見求清淨，如是無智無實道，諸結煩惱滿心中，云何眼見得淨道？

若有眼見得清淨，何用智慧功德寶？智慧功德乃為淨，眼見求淨無是事。[[105]](#footnote-105)

以是故，言「正智得解脫」。

**拾肆、諸阿羅漢何故常在佛邊而不往餘處度眾生**

問曰：諸阿羅漢所作已辦，更不求進，何以故常在佛邊，不餘處度眾生？

答曰：

**一、佛恩重故阿羅漢常在佛邊恭敬供養**

一切十方眾生，雖盡應供養佛，阿羅漢受恩重故，應倍供養。所以者（82c）何？是阿羅漢從佛得成，受無量功德，知結使斷，信心轉多，是故諸大德阿羅漢，佛邊受功德樂味，供養恭敬，報佛恩故，在佛邊住。

**二、諸阿羅漢圍繞佛，益顯佛德尊貴**

諸阿羅漢圍繞佛故，佛德益尊。如梵天人遶梵天王，如三十三天遶釋提桓因，如諸鬼神遶毘沙門王，如諸小王遶轉輪聖王，如病人病愈住大醫邊；如是諸阿羅漢住在佛邊，諸阿羅漢圍繞供養故，佛德益尊。

**拾伍、阿羅漢所作已辦，不須聽法，何故佛說般若時阿羅漢圍繞聽聞**[[106]](#footnote-106)

問曰：若諸阿羅漢所作已辦，逮得己利，不須聽法，何以故說般若波羅蜜時，共五千阿羅漢？

答曰：

**一、佛欲以甚深智慧法試阿羅漢故**

諸阿羅漢雖所作已辦，佛欲以甚深智慧法試。如：

佛問舍利弗：「如《波羅延經》阿耆陀難中偈說[[107]](#footnote-107)：『種種諸學人，及諸數法人[[108]](#footnote-108)，是人所行法，願為如實說！』是中，云何學人（śaikṣa）？云何數法人（saṃkhyāta-dharma）？」

爾時，舍利弗默然。如是三問，三默。

佛示義端，告舍利弗：「有生不？」

舍利弗答：「世尊！有生。有生者，欲為滅有為生法故，名學人；以智慧得無生法故，名數法人。」[[109]](#footnote-109)

是經，此中應廣說。

**二、於諸禪定未得欲得，已得欲令堅深故，阿羅漢於佛邊聽法**

復次，若有漏、若無漏，諸禪定未得故欲得，已得欲令堅深故，諸阿羅漢佛邊聽法。

**三、為今世現前樂故聽法**

復次，現前樂故，如《難陀迦經》[[110]](#footnote-110)中說：「以今世樂故聽法。」

**四、諸阿羅漢在佛邊聽法，心無厭足**

復次，諸阿羅漢在佛邊聽法，心無厭足，如《蜫盧提迦經》[[111]](#footnote-111)中說：「舍利弗語蜫盧提迦：『我法中（83a）聽法無厭。』」

**五、佛尚且從弟子邊聽法，何況阿羅漢，更應常在佛邊聞法**

復次，如佛大師，自一心從弟子邊聽法，不應難言阿羅漢所作已辦，何以聽法？譬如飽滿人得好食，猶尚更食，云何飢渴人而言不應食！以是故，諸阿羅漢雖所作已辦，常在佛邊聽法。

**六、佛與阿羅漢皆住善法解脫中，住法相應，眷屬莊嚴**

復次，佛住解脫法中，諸阿羅漢亦住解脫法中，住法相應，眷屬莊嚴。

如《栴檀譬喻經》[[112]](#footnote-112)中言：「有栴檀林，伊蘭圍之；有伊蘭林，栴檀圍之。有栴檀，栴檀以為叢林；有伊蘭，伊蘭自相圍繞。[[113]](#footnote-113)」

佛、諸阿羅漢，亦復如是。佛住善法解脫中，諸阿羅漢亦住善法解脫中，住法相應，眷屬莊嚴。

佛以大眾圍繞，如須彌山王，十寶山圍繞；如白香象王，白香象圍繞；如師子王，師子眾圍遶。佛亦如是，佛為世間無上福田，與諸弟子圍繞共住。

**拾陸、釋「唯除阿難在學地」**

【**經**】唯除阿難在學地，得須陀洹。

【**論**】

**一、唯阿難未離欲故在學地，不在阿羅漢數中**

問曰：何以言「唯除阿難」？

答曰：上所讚諸阿羅漢，阿難不在其數。何以故？以在學地，未離欲故。

**二、阿難留滯學地之理由**[[114]](#footnote-114)

問曰：大德阿難第三師[[115]](#footnote-115)，大眾法將，種涅槃種已無量劫，常近佛，持法藏。大德利根，何以至今未離欲作學人？

答曰：

**（一）阿難本願作多聞第一，欲常作佛侍者故**

大德阿難本願如是：「我於多聞眾中最第一。」亦以諸佛法，阿羅漢所作已辦，不應作供給供養人，以其於佛法中能辦大事，煩惱賊破，共佛在解脫床上坐故。

**（二）慧多定少故**

復次，長老阿難種種諸經，聽、持、誦利[[116]](#footnote-116)、觀故智慧多，攝心少；二功德等者，可得漏盡道。以是故，長老阿難是學人須陀洹。

**（三）貪供給世尊故**

復次，貪供給世尊故，是阿難為佛作供給人；如是念：「若我早取漏盡道（83b），便遠世尊，不得作供給人。」以是故，阿難雖能得阿羅漢道，自制不取。

**（四）處、時、人三事未合故**

復次，處、時、人未合故。何等處？能集法千阿羅漢未在耆闍崛山，是為**處**；世尊過去**時**未到；長老**婆耆子**不在。以是故，長老阿難漏不盡。要在世尊過去，集法眾合，婆耆子說法勸諫[[117]](#footnote-117)──三事合故，得漏盡道。

**（五）厭離心少故**

復次，大德阿難厭世法少，不如餘人。是阿難世世王者種[[118]](#footnote-118)，端正無比，福德無量；世尊近親，常侍從佛，必有此念：「我佛近侍，知法寶藏，漏盡道法，我不畏失。」以是事故，不大慇懃。

**三、以何因緣名為阿難**

問曰：大德阿難名，以何因緣？是先世因緣？是父母作字？是依因緣立名？

答曰：（1）是**先世因緣**，（2）亦**父母作名**，（3）亦**依因緣立字**。

**（一）先世因緣**

問曰：云何先世因緣？

答曰：釋迦文佛先世作瓦師[[119]](#footnote-119)，名大光明。[[120]](#footnote-120)爾時，有佛名釋迦文，弟子名舍利弗、目乾連、阿難，佛與弟子俱到瓦師舍一宿。爾時，瓦師布施草坐、燈明、石蜜漿，三事供養佛及比丘僧，[[121]](#footnote-121)便發願言：「我於當來老、病、死、惱五惡之世作佛，如今佛名釋迦文；我佛弟子名，亦如今佛弟子名。」以佛願故，得字阿難。

**復次**，阿難世世立願：「我在釋迦文佛弟子多聞眾中，願最第一，字阿難。」

**復次**，阿難世世忍辱除瞋，以是因緣故，生便端正。父母以其端正，見者皆歡喜故，字阿難（阿難者，秦言歡喜）。是為先世因緣字。

**（二）父母作字**

云何**父母作字**？

昔有日種王名師子頰，其王有四子：第一名淨飯，二名白飯，三名斛飯，四名甘露飯。有一女，名甘露味。

**淨飯王有二子：**佛、難陀。**白飯**（83c）**王有二子：**跋提、提沙。

**斛飯王有二子：**提婆達多、阿難。**甘露飯王有二子：**摩訶男、阿泥盧豆。

**甘露味女有一子，**名施婆羅。

是中悉達陀菩薩漸漸長大，棄轉輪聖王位，夜半出家，至漚樓鞞羅國中尼連禪河邊，六年苦行。是時，淨飯王愛念子故，常遣使問訊，欲知消息：「我子得道不？若病？若死？」

使來白王：「菩薩唯有皮骨筋相連持耳，命甚微弱！若今日、若明日，不復久也。」王聞其言，甚大愁念，沒憂惱海。「我子既不作轉輪王，又不得作佛，一何衰苦，無所得而死！」如是憂惱，荒迷憒[[122]](#footnote-122)塞。

是時，菩薩棄苦行處，食百味乳糜，身體充滿；於尼連禪水中洗浴已，至菩提樹下，坐金剛座而自誓言：「要不破此結加趺坐，成一切智；不得一切智，終不起也。」是時，魔王將十八億眾到菩薩所，敢與菩薩決其得失。菩薩智慧力故，大破魔軍。

魔不如而退，自念：「菩薩叵勝，當惱其父。」至淨飯王所，詭言：「汝子今日後夜已了[[123]](#footnote-123)。」

王聞此語，驚怖墮床，如熱沙中魚。王時悲哭而說偈言：

阿夷陀虛言，瑞應亦無驗，得利之吉名，一切無所獲！

是時，菩提樹神大歡喜，持天曼陀羅華，至淨飯王所，說偈言（84a）：

汝子已得道，魔眾已破散；光明如日出，普照十方土！

王言：「前有天來言『汝子已了』，汝今來言『壞魔得道』；二語相違，誰可信者？」

樹神又言：「實不妄語。前來天者詭言[[124]](#footnote-124)已了，是魔懷嫉，故來相惱。今日諸天、龍神華香供養，空中懸繒[[125]](#footnote-125)；汝子身出光明，遍照天地。」

王聞其言，於一切苦惱心得解脫。王言：「我子雖捨轉輪聖王，今得法轉輪王，定得大利，無所失也。」王心大歡喜。

是時，斛飯王家使來，白淨飯王言：「貴弟生男。」

王心歡喜言：「今日大吉，是歡喜日！」語來使言：「是兒當字為阿難。」

是為父母作字。

**（三）依因緣立名**

云何依因緣立名？

阿難端正清淨，如好明鏡，老少好醜，容貌顏狀，皆於身中現。其身明淨，女人見之，欲心即動，是故佛聽阿難著覆肩衣。是阿難能令他人見者心眼歡喜，故名阿難。於是造論者讚言：

面如淨滿月，眼若青蓮華；佛法大海水，流入阿難心！

能令人心眼，見者大歡喜；諸來求見佛，通現不失宜！[[126]](#footnote-126)

**四、結**

如是阿難雖能得阿羅漢道，以供給供養佛故，自不盡漏。以此大功德故，雖非無學，在無學數中；雖未離欲，在離欲數中；以是故共數五千中。以實未是阿羅漢故，言「唯除阿難」。

**〈大智度初品中四眾義釋論第七〉**

**（大正25，84a27-84c4）**

**四眾皆見聖諦，但證悟人數不同**[[127]](#footnote-127)

【**經**】復有五百比丘尼、優婆塞、優婆夷，皆見聖諦。

【**論**】

**一、比丘五千，餘三眾各五百人見聖諦之理由**

問曰：何以諸比丘五千，餘三眾（84b）各五百？

答曰：

**（一）比丘尼得道不及比丘之理由**

女人多短智慧，煩惱垢重，但求喜樂；愛行多故，少能斷結使，得解脫證。如佛說：「是因緣起法，第一甚深難得；一切煩惱盡、離欲得涅槃，倍復難見。」[[128]](#footnote-128)以是故，女人不能多得，不如比丘。

**（二）在家二眾不能漏盡，僅得有學果**

優婆塞、優婆夷有居家，故心不淨，不能盡漏，止可得四聖諦，作學人。如偈說：孔雀雖有色嚴身，不如鴻鴈能遠飛；白衣雖有富貴力，不如出家功德勝！

**（三）結**

以是故，諸比丘尼雖出家棄世業，智慧短，是故有五百阿羅漢比丘尼。

白衣二眾，居家事懅[[129]](#footnote-129)故，得道亦各五百。

**二、僅讚阿羅漢的理由**

問曰：如五千阿羅漢皆讚，三眾何以不讚？

答曰：大眾已讚，則知餘亦讚。

復次，若別讚，外道輩當呵言：「何以讚比丘尼！」生誹謗故。

若讚白衣，當言：「為供養故！」以是故不讚。

**三、般若大會中聲聞何故數量少之理由**[[130]](#footnote-130)

問曰：諸餘摩訶衍經，佛與大比丘眾俱，或八千人，或六萬、十萬人俱。是《摩訶般若波羅蜜經》，諸經中第一大。如〈囑累品〉[[131]](#footnote-131)中說：「餘經悉忘失，其罪少少；失般若波羅蜜一句，其罪大多。」以是故，知般若波羅蜜經第一大，是第一經中當第一大會，何以故聲聞眾數少，止有比丘五千，比丘尼、優婆塞、優婆夷各五百？

答曰：

**（一）甚深法寶不示常人**（印順法師，《大智度論筆記》〔A021〕p.41）

以是大經甚深難解故，聲聞眾少。譬如王有真寶，不示凡人，示大人信愛者。如王

謀議時，與諸大臣信愛智人共論，諸餘小臣則不得入。

**（二）得果純淨非為餘雜**（印順法師，《大智度論筆記》〔A021〕p.41）

復次，是六千五百人盡得道，雖不盡解甚深般若波羅蜜，皆能信，得無漏四信[[132]](#footnote-132)故。餘經聲聞眾雖大多雜，不盡得道。

**（三）舉此最勝總攝一切**（印順法師，《大智度論筆記》〔A021〕p.41）

**復次**，（84c）是中先讚千萬阿羅漢中，擇取最勝五千人；比丘尼、優婆塞、優婆夷亦爾。勝者難得，故不多。

1. 住＋（王舍城）【宋】【元】【明】【宮】。（大正25，75d，n.45） [↑](#footnote-ref-1)
2. 《大集法門經》卷上：「三住是佛所說，謂天住、梵住、聖住。」（大正1，228a21） [↑](#footnote-ref-2)
3. 《阿含經》中提及「三福事：布施、持戒、生天」，與此處所說「布施、持戒、善心」是否有關，待考。

   參見《雜阿含經》卷22（592經）：「世尊說：諸法無常，宜布施福事、持戒福事、生天福事；欲味、欲患、欲出，遠離之福。」（大正2，158b4-6）

   《中阿含經》卷6（28經）《教化病經》：「如諸佛法，先說端正法，聞者歡悅，謂：說施、說戒、說生天法，毀咨欲為災患，生死為穢，稱歎無欲為妙，道品白淨。」（大正1，460b23-25） [↑](#footnote-ref-3)
4. 「天住、梵住、聖住、佛住」等名相，已見諸《阿含經》中，但各種住之內容，經論間所說不盡相同。

   參見《雜阿含經》卷29（807經）：「佛告諸比丘：『若有正說聖住、天住、梵住、學住、無學住、如來住，學人所不得當得、不到當到、不證當證，無學人現法樂住者，謂安那般那念，此則正說。所以者何？安那般那念者，是聖住、天住、梵住，乃至無學現法樂住。』」（大正2，207a28-b4）

   《雜阿含經》卷18（502經）：「若有比丘不念一切相，無相心正受，身作證具足住，是名**聖住**。」（大正2，132b15-17）

   《瑜伽師地論》卷34：「隨所樂住，或**聖**、或**天**、或**梵住**中即能安住；隨樂思惟，所有正法能引世間或出世間諸善義利即能思惟。言**聖住**者，謂空住、無願住、無相住、滅盡定住。言**天住**者，謂諸靜慮、諸無色住。言**梵住**者，謂慈住、悲住、喜住、捨住。」（大正30，477a18-23）

   《攝大乘論釋》卷5：「隨其所應恒正安住**聖、天、梵住**，非如聲聞要作功用方能成辦利有情事，非如外道雖有所住而非殊勝。**天住**即是四種靜慮，**梵住**即是悲等無量，**聖住**即是空、無相等。」（大正31，410a1-4） [↑](#footnote-ref-4)
5. 參見Lamotte（1944, p.163, n.2）：此處與所謂用以救度四眾之八萬或八萬四千法蘊有關。見《大毘婆沙論》卷74（大正27，385c） [↑](#footnote-ref-5)
6. （1）摩伽陀王羅剎女乳大取萬八千國王。（印順法師，《大智度論筆記》〔I031〕p.440）

   （2）參見Lamotte（1944, p.164, n.2）：所謂之王舍城五山，在巴利文作Vebhāra，Paṇḍava，Vepulla，Gijjhakūṭa及Isigili。cf. Majjhaima（《中部》）, III, p. 68。  
   郭忠生譯按：王舍城五山，參見赤沼智善《印度佛教固有名詞辭典》，京都：法藏館，1979年，p. 529。（《諦觀》（67），p.100，n.6）

   （3）《增壹阿含經》卷32〈38 力品〉（7經）提到：白善山、靈鷲山、負重山、仙人掘山、廣普山。（大正2，723a）

   （4）參見《佛本行集經》卷48：「爾時王舍大城去城不遠有一山，名**祇離渠呵**，於彼山中常有一時施設大會，其會即名祇離渠呵。復有山名**離師祇離**，亦常設會，其會亦名離師祇離。復有一山名**倍呵羅**──如是**般塗山**、如是**毘富羅山**各有一會──其會亦名毘富羅等。如是彼山祇離渠呵，隨節設會，於彼會處，聚集大眾。」（大正3，874a25-b2） [↑](#footnote-ref-6)
7. 參見Lamotte（1944, p.164, n.4）：玄奘亦傳述此一說法，見《大唐西城記》卷9（大正51，923a） [↑](#footnote-ref-7)
8. 祀（ㄙˋ）：1.古代對神鬼、先祖所舉行的祭禮。（《漢語大詞典》（七），p. 836） [↑](#footnote-ref-8)
9. 證：2.驗證，證實，3.憑證，證據，以之為准則。漢揚雄《太玄‧從》：“次三，人不攻之，自牽從之。測曰：人不攻之，自然證也。” 范望注：“證，則也。”（《漢語大詞典》（十一），p.429） [↑](#footnote-ref-9)
10. 參見Lamotte（1944, p.165, n.3）：這是婆羅門教的論證，即吾人可以為祭祀而宰殺生物，因為作為犧牲的動物可以轉生天上。在漢譯《摩登伽經》卷上在一段討論種姓平等的經文，該處即對上述婆羅門的論證加以反擊：「汝婆羅門，性嗜美味，而作是言：若祠祀者羊咒羊殺之，羊必生天。若使咒之便生天者，汝今何故不自咒身殺以祠祀求生天耶！何故不咒父母知識妻子眷屬而盡屠害使之生天！」（大正21，402b） [↑](#footnote-ref-10)
11. 四圍陀：即四吠陀──1、梨俱吠陀，2、沙摩吠陀，3、夜柔吠陀，4、阿闥婆吠陀。 [↑](#footnote-ref-11)
12. 嗣＝福王【聖】。（大正25，76d，n.19）

    嗣（ㄙˋ）位：繼承君位。《書‧舜典序》：“ 虞舜側微，堯聞之聰明，將使嗣位。”孔傳：“嗣，繼也。”（《漢語大詞典》（三），p.462） [↑](#footnote-ref-12)
13. 元＝先【宋】【元】【明】【宮】。（大正25，76d，n.27）

    元：9.開始，起端。《易‧乾》：“乾，元亨利貞。”孔穎達疏：“ 子夏傳云，元，始也。（《漢語大詞典》（二），p.207） [↑](#footnote-ref-13)
14. ［隋］智顗說，《妙法蓮華經文句》卷1：「耆闍崛山者，此翻靈鷲，亦云鷲頭，亦云狼跡。梁武云：王鴡引詩人所詠關睢是也。《爾雅》云似鵄。又解：山峯似鷲，將峯名山。又云：山南有尸陀林，鷲食棲其山，時人呼為鷲山。又解：前佛今佛皆居此山，若佛滅後羅漢住，法滅支佛住，無支佛鬼神住，既是聖靈所居，總有三事，因呼為靈鷲山。」（大正34，5b28-c6） [↑](#footnote-ref-14)
15. 王舍城為中印度摩羯陀國之都城。 [↑](#footnote-ref-15)
16. 舍婆提大城即舍衛城，為北憍薩羅國之都城。 [↑](#footnote-ref-16)
17. 參見Lamotte（1944, p.174, n.1）：婆翅多（Sāketa）是憍薩羅國的城市，與阿踰陀國（Ayodhyā）接壤，甚且二者可能相混。

    《一切經音義》卷26：「婆枳多城（亦云婆翅多，此云語憧城）。」（大正54，478a22）《翻梵語》卷8：「婆翅多（亦云婆枳多，譯曰語憧）。」（大正54，1038a11）。

    印順法師，《大智度論》（標點本）（一），p.92：「婆」字作「娑」。《辟支佛因緣論》卷上「婆翅多」，【宋】【元】【明】三本作「娑翅多」（大正32，475d，n.3）；《善見律毘婆沙》卷14亦作「娑翅多」（大正24，774c24）。

    赤沼智善，《印度佛教固有名詞辭典》，p.558：「Sāketa，（梵文Śāketa）音寫：婆雞帝、娑雞帝、娑雞多、沙計多、婆枳多；音略；婆祇、婆岐（婆皆為娑之誤寫也）、娑祇、沙祇、沙枝。」

    厚觀案：綜上所述，「婆翅多」宜作「娑翅多」。 [↑](#footnote-ref-17)
18. 《一切經音義》卷72：「彌離車（或作彌戾車，皆訛也，正言蔑戾車，謂邊夷無所知者也）。」（大正54，776c18） [↑](#footnote-ref-18)
19. （1）敷（ㄈㄨ）：生長，開放。（《漢語大字典》（二），p.1473）

    （2）敷英：開放的花朵。《藝文類聚》卷八一引晉傅咸《芸香賦》：“攜昵友以消遙兮，覽偉草之敷英。”（《漢語大詞典》（五），p.504） [↑](#footnote-ref-19)
20. ┌ 利智。

    佛住三種人中 ┤ 善根熟。

    └ 煩惱薄。　　（印順法師，《大智度論筆記》〔A002〕p.3） [↑](#footnote-ref-20)
21. 參見Lamotte（1944, p.175, n.1）：此等頌文是引自佛陀第一次與頻婆沙羅王會面的記載，當時佛陀還是位遊方沙門，尚未證悟。參見Suttanipāta, v. 422-423；《方廣大莊嚴經》卷7（大正3，579b-c）；《根本說一切有部毘奈耶破僧事》卷4（大正24，118c-119a）。 [↑](#footnote-ref-21)
22. 印順法師，《以佛法研究佛法》，p.67：「當時的釋迦族與憍薩羅的關係，再略為說明。東方民族的西進，向西南的阿槃提，向西的迦尸，已為阿利安人所同化，不可辨認。沿雪山邊而西進的，最接近西方阿利安族的釋迦族，也已深受阿利安的文化。他的來自東方，雖沒有忘記，然在同化的過程中，甚至也自稱為憍薩羅的同族了。如**憍薩羅出於日族的甘蔗王，釋迦族也自稱甘蔗王的子孫**。然而並不是同族，這不過釋族或佛弟子的託辭，仰攀阿利安貴族的傳統而已。」

    關於釋迦族與憍薩羅國，參見印順法師，《以佛法研究佛法》，pp.66-70。 [↑](#footnote-ref-22)
23. 參見Lamotte（1944, p.176, n.1）：此種「近諸親屬，亦無異想」，是佛陀十八不共法之一。 [↑](#footnote-ref-23)
24. 參見Lamotte（1944, p.178, n.1）：參見《大智度論》卷9（大正25，125c1-8）。 [↑](#footnote-ref-24)
25. 研心：專心，潛心。（《漢語大詞典》（七），p.1007） [↑](#footnote-ref-25)
26. 慰（ㄨㄟˋ）：1.安慰，慰撫。2.定居，止息。《詩‧大雅‧綿》：“迺慰迺止，迺左迺右，迺疆迺理，迺宣迺畝。”馬瑞辰通釋：“慰亦止也。《方言》：‘慰，居也，江、淮、青、徐之間曰慰。’”（《漢語大詞典》（七），p.699） [↑](#footnote-ref-26)
27. 著（ㄓㄨㄛˊ）：4.放置，安放。漢劉向《說苑‧正諫》：“必樹吾墓上以梓，令可以為器；而抉吾眼著之吳東門，以觀越寇滅吳也。”《後漢書‧西域傳‧于窴》：“于窴王令胡醫持毒藥著創中，故致死耳。”（《漢語大詞典》（九），p.430） [↑](#footnote-ref-27)
28. 參見Lamotte（1944, p.180, n.1）：鞞婆羅跋恕（Vaibhāra）是王舍城周邊五山之一。在其山腳下之七葉窟（薩多般那求呵，Saptaparṇaguhā，巴利Sattaparṇṇiguhā），是舉行第一次結集之處所。 [↑](#footnote-ref-28)
29. ［隋］智顗說，《妙法蓮華經文句》卷1：「有五精舍，鞞婆羅跋恕，云天主穴；多般那求訶，云七葉穴；因陀世羅求訶，云蛇神山；簸恕魂直迦鉢婆羅，此云少獨力山；五是耆闍崛山。」（大正34，5c6-10） [↑](#footnote-ref-29)
30. 尸利崛多，參見《佛說德護長者經》：「尸利崛多者，**隋言**德護。」（大正14，844b）

    參見Lamotte（1944, p.184, n.4）：尸利堀多是樹提伽（Jyotiṣka）之姊夫，富樓那之弟子。因為富樓那遭到樹提伽的嘲笑，亟思報復。於是佯請佛陀及諸比丘前來受供養，而備妥塗有毒藥之膳食，在入門之處掘一深火坑，內置火炭，並將其妻，即樹提伽之姊禁閉（以防洩密）。佛陀則無視諸天的勸請，欣然受請前去。佛陀踏到坑時，火坑即變水池，池中佈滿蓮花。尸利堀多乃將其妻放出，要求其妻前去向佛陀求情，隨後尸利堀多向佛陀懺悔。佛陀要他放心，並命諸比丘誦念「僧跋」，遂使膳食所塗之毒無從發生作用。

    關於尸利堀多，參見《增壹阿含經》卷41（大正2，773c-775b）；《大莊嚴論經》卷13（67經）（大正4，327c-333a）;《德護長者經》（大正14，840c-850b）;《十誦律》卷61（大正23，464b-c）。但在巴利文獻中，尸利堀多（Sirigutta）是位虔信之在家眾，對佛陀極其恭敬，而輕鄙尼乾子（Nirgrantha）。至於上述設計陷害佛陀之事，則係其友人Garahadinna所為，參見Dhammapadaṭṭha, I, pp. 434-447; Milinda, p. 350。 [↑](#footnote-ref-30)
31. 貰＝世【宋】【元】【明】【宮】【石】。（大正25，77d，n.64） [↑](#footnote-ref-31)
32. 頻婆沙羅王迎佛說法得道請供。（印順法師，《大智度論筆記》〔I031〕p.440） [↑](#footnote-ref-32)
33. 次＋（佛豫知）【宋】【元】【明】【宮】。（大正25，78d，n.20） [↑](#footnote-ref-33)
34. ┌ 待時

    得道有三待 ┤ 待處

    └ 待人　　（印順法師，《大智度論筆記》〔A021〕p.39） [↑](#footnote-ref-34)
35. 帝釋等在摩伽陀石室得道。（印順法師，《大智度論筆記》〔I031〕p.440）

    參見Lamotte（1944, p. 187, n. 1）：此一處所即前述之「因陀世羅求呵」（大正25，77c5）。

    參見Lamotte（1944, p. 180, n. 2）：因陀世羅求呵之梵文可能是Indrasālaguhā，或更可能是Indra-

    śailaguhā。Indrasālaguhā 意為「因陀羅世羅（樹）之窟」。漢譯《長阿含經》卷10：「因陀婆羅窟。」（大正1，62c1）《中阿含經》卷33：「因陀羅石室。」（大正1，632c29）《大智度論》卷3：「因陀世羅求呵。」（大正25，77c）《大唐西域記》卷9：「因陀羅勢羅窶訶。」（大正51，925b4）《雜寶藏經》卷5：「石窟。」（大正4，476a） [↑](#footnote-ref-35)
36. 參見Lamotte（1944, p. 187, n. 2）：參見《大智度論》卷2（大正25，67c）。 [↑](#footnote-ref-36)
37. 參見Lamotte（1944, p. 187, n. 3）：關於樹提伽（Jyotiṣka）之行傳及令人難以置信之富有，參見《佛五百弟子自說本起經》（大正4，195b-196a）；《樹提伽經》（大正14，825a-826c）。 [↑](#footnote-ref-37)
38. **約**：11.以語言或文字訂立共同應遵守的條件。12.邀結，邀請。《孟子‧告子下》：“我能為君約與國，戰必克。”《戰國策‧秦策一》：“趙固負其眾，故先使蘇秦以幣帛約乎諸侯。”3、置辦配備。《戰國策‧齊策四》：“於是約車治裝，載券契而行。”《史記‧魏公子列傳》：“乃請賓客，約車騎百餘乘，欲以客往赴秦軍，與趙俱死。”（《漢語大詞典》（九），p. 720）

    **勅**（ㄔˋ）：敕的異體字。2.古時自上告下之詞。漢時凡尊長告誡後輩或下屬皆稱敕。南北朝以後特指皇帝的詔書。《三國志‧吳志‧呂蒙傳》：“蒙未死時，所得金寶諸賜盡付府藏，敕主者命絕之日皆上還，喪事務約。”（《漢語大詞典》（五），p. 457） [↑](#footnote-ref-38)
39. 參見Lamotte（1944, p.189, n.2）：關於毗耶離之飢荒，參見Vinaya〔巴利《律藏》〕, IV, p. 23；《五分律》卷22（大正22，152b）。但是王舍城並不當然免於飢荒，Vinaya, II, 175；《根本說一切有部毘奈耶破僧事》卷20（大正24，202c）。 [↑](#footnote-ref-39)
40. 參見Lamotte（1944, p. 189, n. 3）：此一小部頭之經典，在覺音著, Vissudhimagga, II, pp. 398-401有詳盡之引述。其漢譯本則題為《龍王兄弟經》卷1（大正15，131a-c）（支謙譯出）。 [↑](#footnote-ref-40)
41. 參見Lamotte（1944, p.191, n. 1）：大迦葉入涅槃之事，在巴利文獻未置一詞，但是卻有許多佛典敘及此事，不過詳略不同：《增壹阿含經》卷44（大正2，789a），《摩訶摩耶經》卷1（大正12，103b），《彌勒下生經》卷1（大正14，422b），《彌勒下生成佛經》卷1（大正14，425c），《彌勒大成佛經》卷1（大正14，433b），Divyavādāna〔梵本《天譬》〕, pp. 61-62（相當於《根本說一切有部毘奈耶藥事》卷6（大正24，25a-b），《根本說一切有部毘奈耶雜事》卷40（大正24，408c-409c），《大毘婆沙論》卷20（大正27，99b），特別是第135卷（大正27，698b），《阿育王傳》卷4（大正50，114a-116b），《阿育王經》卷7-8（大正50，152c以下），《高僧法顯傳》卷1（大正51，863c），《大唐西域記》卷9（大正51，919b-c）。 [↑](#footnote-ref-41)
42. 參見Lamotte（1944, p. 192, n. 1）：迦葉尊者到耆闍崛山，而依大部分的文獻，應該精確的說是雞足山（Kukkuṭāpāda）（大正24，409b）；（大正27，698b）；（大正50，114c）；（大正50，863c）；（大正51，919b），它可能是耆闍崛山山脈中之一支，至少上引《彌勒大成佛經》卷1（大正14，433b）就是採此一說明。法顯說此山在菩提樹南方三里之處（大正51，863c27），玄奘說此山在莫訶河東方百餘里處（大正51，919b），而義淨也說在菩提樹附近。玄奘及義淨同時又說此山亦名尊足山（Gurupāda）。在所謂「雞足山」（Kukkuṭapāda）之外，至少有三份資料（大正12，1013b）；（大正14，433b）；（大正45，270c），認為此山是「狼跡山」。最後，有二份相當古老之資料（《增壹阿含經》卷44（大正2，789a）；《彌勒下生經》卷1（大正14，422b）），說迦葉尊者是在摩揭陀國毘提村（Videha）入滅。 [↑](#footnote-ref-42)
43. 晡（ㄅㄨ）：申時，即十五時至十七時。（《漢語大詞典》（五），p. 729） [↑](#footnote-ref-43)
44. 埿（ㄋㄧˊ）：泥的異體字。1.和着水的土。（《漢語大詞典》（五），p. 1102） [↑](#footnote-ref-44)
45. 參見Lamotte（1944, p. 194, n. 1）：根據若干資料，當山壁合併後，迦葉旋即入涅槃〔《根本說一切有部毘奈耶雜事》卷40（大正24，409a）；《阿育王傳》卷4（大正50，115a）；《大毘婆沙論》卷135（大正27，698b）；《大唐西域記》卷9（大正51，919）〕──但也有其他資料（《大智度論》即是其一），迦葉只是「冬眠」或入於滅盡定，等到他把佛陀之袈裟付與彌勒之後，才入涅槃（《增壹阿含經》卷44（大正2，789a）；《彌勒大成佛經》卷1（大正14，433b）。 [↑](#footnote-ref-45)
46. 「人壽百年，少出多減」：人壽一百歲，少數人壽命高於一百歲，多數人不滿一百歲。 [↑](#footnote-ref-46)
47. 出處待考。 [↑](#footnote-ref-47)
48. 住=行【宋】【元】【明】【宮】。（大正25，79d，n.31） [↑](#footnote-ref-48)
49. 伽留羅：**金翅鳥**。 [↑](#footnote-ref-49)
50. 乾闥婆，參見《一切經音義》卷9：「揵陀羅（巨焉反，此譯云**尋香神，**即乾闥婆是也）。」（大正54，357b）；《一切經音義》卷12：「健達縛（梵語虜質也，唐云食香，以香自資故，亦云香行神，或云齅香，又言尋香神，或云居香山，或云身有異香。有言**音樂神**者，義譯也，舊云乾闥婆，亦云乾沓和，皆諸國音之輕重不同）。」（大正54，381b） [↑](#footnote-ref-50)
51. 甄陀羅，參見《一切經音義》卷9：「甄陀羅（之人反，又作真陀羅，或作緊那羅，皆訛也。正言緊捺洛，此譯云**是人又非人**也）。」（大正54，357c） [↑](#footnote-ref-51)
52. 摩睺羅伽，參見《一切經音義》卷9：「摩睺勒（又作摩休勒，或作摩睺羅伽，皆訛也，正言牟呼洛迦，此譯云**大有行龍**也。」（大正54，357c）《一切經音義》卷11：「摩休勒（古譯質朴，亦名摩睺羅伽，亦是樂神之類，或曰非人，或云大蟒神，其形人身而蛇首也）。」（大正54，374c）《一切經音義》卷21：「摩睺羅伽（摩睺此云大也，羅伽云𦙄腹行也，此於諸畜龍類所攝。舊云**蟒神**者，相似翻名，非正對之也）。」（大正54，435a16） [↑](#footnote-ref-52)
53. 印順法師，《藥師經講記》，pp.190-191：「健達縛，即乾闥婆，是一位天樂神，諸天有了盛會，均由祂奏樂，可說是天國的音樂家。阿素洛，即阿修羅。揭路荼，即迦樓羅，係一大鳥，因其翅膀金色，也名金翅鳥。此鳥身體極為龐大，中國莊子說有大鳥，能高飛九萬里，似乎即指此鳥。緊捺洛，即緊那羅，它也善歌能舞，唯頭生一角，究竟是神是人，令人莫辨，故名為疑神。莫呼洛伽，即摩睺羅伽，是大蟒蛇。」 [↑](#footnote-ref-53)
54. 外＋道【宋】【元】【明】【宮】。（大正25，79d，n.56） [↑](#footnote-ref-54)
55. 比丘：乞士，破煩惱，能怖，自言類名。（印順法師，《大智度論筆記》〔D028〕p.278） [↑](#footnote-ref-55)
56. 舍利弗與淨目女論清淨食。（印順法師，《大智度論筆記》〔I031〕p.440）

    參見Lamotte（1944, p. 199, n. 4）：《淨口經》（Sucimukhī），見Saṃyutta（《相應部》）, III, pp.238-240。本經之漢譯本，見《雜阿含經》卷18（500經）（大正2，131c-132a）。漢譯《雜阿含經》所載經文與巴利文本非常接近，但是漢譯本在經末卻有一段說明，《大智度論》並未引述，殊值注意：「時有諸外道出家聞淨口外道出家尼讚歎沙門釋子聲，以嫉妒心，害彼淨口外道出家尼。命終之後，生兜率天，以於尊者舍利弗所生信心故也。」從這些《淨口經》不同版本所見之顯著差異，吾人不得不認為，《大智度論》所引述的經典彙編，應該與見諸巴利《相應部尼科耶》及漢譯《雜阿含經》之傳統，存有相當的差距。 [↑](#footnote-ref-56)
57. 姊－【元】【明】【聖】【石】。（大正25，79d，n.59） [↑](#footnote-ref-57)
58. 胡：16.古代稱北方和西方的**民族**如匈奴等為胡。對西域諸國，**漢、魏、晉、南北朝人皆稱曰胡**（包括印度、波斯、大秦等），**唐人對印度則不稱胡**。有時特指中亞粟特人。（《漢語大詞典》（六），p.1206） [↑](#footnote-ref-58)
59. 羌：1.中國古代民族名。主要分布地相當於今甘肅、青海、四川一帶。秦漢時，部落眾多，總稱西羌。以游牧為主。其後逐漸與西北地區的漢族及其他民族融合。（《漢語大詞典》（九），p.157） [↑](#footnote-ref-59)
60. 虜：6.古時對北方外族或南人對北方人的蔑稱。漢荀悅《漢紀‧武帝紀五》：“虜還走上山，陵追擊之。”（《漢語大詞典》（八），p.849） [↑](#footnote-ref-60)
61. 「譬如胡、漢、羌、虜，各有名字」等字，疑為翻譯時筆受者所加，或為經典傳抄者所加小注。 [↑](#footnote-ref-61)
62. 參見Lamotte（1944, p.202, n.1）：這是指「白四羯磨圓具比丘」。參見《十誦律》卷1（大正23，2b9）。 [↑](#footnote-ref-62)
63. 參見Lamotte（1944, p.202, n.5）：《地藏十輪經》同樣也提到四種僧伽：「1、勝義僧，2、世俗僧，3、啞羊僧，4、無慚愧僧。」（大正13，749c）而該經對四種僧伽所下之定義，相當於《大智度論》之說明。

    同樣的分類也可見諸眾賢的《順正理論》，只不過該論另加上一種：「1、無恥僧，2、啞羊僧，3、朋黨僧，4、世俗僧，5、勝義僧。」（大正29，557c）同樣的分類，又見《薩婆多毘尼毘婆沙》卷2：「1、群羊僧，2、無慚愧僧，3、別眾僧，4、清淨僧，5、第一義僧。」（大正23，513b） [↑](#footnote-ref-63)
64. 參見Lamotte（1944, p.202, n.4）：漢譯「啞羊」是梵文eḍamūka（意指聾啞）的想像譯解。 [↑](#footnote-ref-64)
65. 二種僧：有羞僧、實僧。 [↑](#footnote-ref-65)
66. 《高麗藏》（第14冊，401c14）中亦作「百一羯磨」。

    （1）**百一羯磨：**《根本說一切有部百一羯磨》卷10：「具壽鄔波離請世尊曰：『大德，總有幾法能攝毘柰耶。』佛言：『大略言之有其三法。云何為三？謂單白、白二、白四；若廣說者，有百一羯磨。』『大德，百一羯磨中單白、白二、白四數各有幾？』佛言：『單白羯磨有二十二，白二羯磨有四十七，白四羯磨有三十二。』」（大正24，498c29-499a5）

    （2）**白一羯磨：**參見印順法師，《佛法概論》，p.219：「大眾的事情，由完具僧格的大眾集議來決定。這又依事情輕重，有一白三羯磨──一次報告，三讀通過；一白一羯磨──一次報告，一讀通過；單白羯磨──就是無關大體的小事，也得一白，即向人說明。」 [↑](#footnote-ref-66)
67. 受歲，參見印順法師，《初期大乘佛教之起源與開展》，p.196：「出家受具時，一定要記住年月日時，以便分別彼此間的先後次第。從受具起，到了每年的自恣日（七月十五日），增加一歲，稱為『受歲』。」 [↑](#footnote-ref-67)
68. 比丘－【宋】【元】【明】【宮】（大正25，80d，n.15） [↑](#footnote-ref-68)
69. ［隋］吉藏撰，《十二門論疏》卷1：「所言大分者，有人言：如《大品》大數五千分，或增、或減，故名大數。」（大正42，181b22-23） [↑](#footnote-ref-69)
70. 參見《大智度論》卷2（大正25，71b19-c1）。 [↑](#footnote-ref-70)
71. 《中阿含經》卷27（111經）《達梵行經》：「云何知漏？謂有三漏：**欲漏、有漏、無明漏**，是謂知漏。」（大正1，599b25-26）

    《阿毘達磨大毘婆沙論》卷47：「問：勝義漏有三種，謂**欲漏、有漏、無明漏**。」（大正27，246b15-16） [↑](#footnote-ref-71)
72. 扼，參見《雜阿含經》卷18（490經）：

    閻浮車問舍利弗：「所謂流者，云何為流？」

    舍利弗言：「流者，謂欲流、有流、見流、無明流。」

    復問：「舍利弗！有道有向、修習多修習，斷此流耶？」

    舍利弗言：「有，謂八正道：正見，乃至正定。」時，二正士共論議已，各從座起而去。閻浮車問舍利弗：「所謂扼者？云何為扼？扼如流說。」（大正2，127a3-9）

    《阿毘曇毘婆沙論》卷26：「四扼：欲扼、有扼、見扼、無明扼。如說流，扼亦如是。**體無有異**，**而義有異。漂**義是**流**義，**繫**義是**扼**義。眾生為流所漂，為扼所繫，負生死車。如牛以靷繫扼鞅，以杖捶之，然後挽車，彼亦如是。是故諸經論中說流**後次說扼**。」（大正28，192c21-25） [↑](#footnote-ref-72)
73. 《雜阿含經》卷26（710經）：「離貪欲者心解脫，離無明者慧解脫。」（大正2，190b17-18）「心解脫」與「慧解脫」，參見舟橋一哉，《原始佛教思想の研究》，京都：法藏館，1973年5刷，pp. 205-225。 [↑](#footnote-ref-73)
74. 生－【宮】。（大正25，80d，n.31） [↑](#footnote-ref-74)
75. 人＋天【宋】【元】【明】【宮】。（大正25，80d，n.32） [↑](#footnote-ref-75)
76. 參見陳 真諦譯，《金七十論》卷2：「何者為三苦？一、依內，二、依外，三、依天。**依內**者，謂風熱淡不平等故能生病苦，如醫方說從齊以下是名風處，從心以下是名熱處，從心以上並皆屬淡，有時風大增長逼淡熱則起風病，熱淡亦爾，是名身苦；心苦者，可愛別離、怨憎聚集、所求不得，分別此三則生心苦，如是之苦名依內苦。**依外苦**者，所謂世人、禽獸、毒蛇、山崩、岸坼等所生之苦，名曰外苦。**依天苦者，謂寒熱、風雨、雷霆等，通如是種種為天所惱而失心者，名依天苦。**三苦所逼故生，於欲知為滅苦因。」（大正54，1245a20-b1）

    淡＝痰【宋】＊【元】＊【明】＊，Śleṣman.。（大正54，1245d，n.10） [↑](#footnote-ref-76)
77. 參見Lamotte（1944, p.205, n.1）：化度須跋陀（Subhadra）乙事，《大智度論》在下文又再度提及。卷26（大正25，250a）此事在許多典籍也有記載：Dīgha（《長部》）, II, pp. 148-153；諸種漢譯本《般涅槃經》：《長阿含經》卷4（2經）《遊行經》（大正1，25a-b）；《佛般泥洹經》卷2（大正1，171c-172a）；《般泥洹經》卷2（大正1，187b-c）；《大般涅槃經》卷3（大正1，203b-204b）；《大般涅槃經》卷36（大正12，850c以下）；《雜阿含經》卷35（979經）（大正2，253c-254c）；《增壹阿含經》卷37（大正2，752a-c）；《根本說一切有部毘奈耶雜事》卷37（大正24，396a11-398b25）；Avadānaśataka〔梵本《百喻經》〕, I, pp.227-240；《撰集百緣經》卷4〈37經〉（大正4，220c-221b）；《大唐西域記》卷6（大正51，903c）。 [↑](#footnote-ref-77)
78. 冥：1.夜。2.昏暗，不明。（《漢語大詞典》（二），p.448） [↑](#footnote-ref-78)
79. 參見Lamotte（1944, p.206, n.2）：須跋陀的前生曾是無憂比丘（bhikṣu Aśoka），當時這位善知識天就曾提醒他，迦葉佛即將入滅（cf. Avadānaśataka, I, p.238）。 [↑](#footnote-ref-79)
80. 極：15.困窘，使之困窘，疲困。《孟子‧梁惠王下》：“今王田獵於此，百姓聞王車馬之音，見羽旄之美，舉疾首蹙頞而相告曰：‘吾王之好田獵，夫何使我至於此極也，父子不相見，兄弟妻子離散。’此無他，不與民同樂也。”《孟子‧離婁下》：“有故而去，則君搏執之，又極之於其所往。”趙岐注：“極者，惡而困之也。”漢王褒《聖主得賢臣頌》：“庸人之御駑馬……胸喘膚汗，人極馬倦。”（《漢語大詞典》（四），p.1134） [↑](#footnote-ref-80)
81. 《雜阿含經》卷43（1177經）：「於闇冥處隨流來下者，謂六師等諸邪見輩，所謂富蘭那迦葉、末伽梨瞿舍梨子、散闍耶毘羅胝子、阿耆多枳舍欽婆羅、伽拘羅迦氈延、尼揵連陀闍提弗多羅，及餘邪見輩。」（大正2，317b9-13）

    參見印順法師，《印度佛教思想史》，pp.4-6。 [↑](#footnote-ref-81)
82. 我年一十九＝我始年十九【宋】【元】【明】【石】，＝我年二十九【宮】。（大正25，80d，n.44） [↑](#footnote-ref-82)
83. 差（ㄔㄞˋ）：病除。（《漢語大詞典》（二），p.973） [↑](#footnote-ref-83)
84. 從（ㄘㄨㄥˊ）：1.跟，隨。跟從，跟隨。2.跟，隨。指隨從的人。（《漢語大詞典》（三），p.1001） [↑](#footnote-ref-84)
85. 二種羅漢：退、不退。（印順法師，《大智度論筆記》〔C009〕p.199） [↑](#footnote-ref-85)
86. 參見Lamotte（1944, p.211, n.2）：在部派佛教所提及的六種阿羅漢中（見玄奘譯《阿毘達磨俱舍論》（大正29，129a）；Puggalapaññatti（《人施設論》），p.12），前五種，即退法阿羅漢等，只是證得時解脫，只有第六種，即不退法能證得不退及超越各種情況之心解脫。前五種之解脫會退墮；第六種則是確定的解脫。此處伴隨佛陀之五千位阿羅漢是不退法阿羅漢，因為他已證「心得好解脫」。相反的，下文所說的劬提迦，他的解脫即會退墮。 [↑](#footnote-ref-86)
87. 參見Lamotte（1944, p.211, n.3）：劬提迦（Godhika）一再的努力，卻一直無法證得阿羅漢果。他一直只證得時解脫，而六度退墮。他深憾厭倦，因而自殺，但卻在捨報時得阿羅漢，如此入涅槃。cf. Saṃyutta（《相應部》）, I, pp.120-122; Dhammapadaṭṭha（巴利《法句經注》）, I, pp.431-433；《雜阿含經》卷39（1091經）（大正2，286a-b）；《別譯雜阿含經》卷2（30經）（大正2，382c-383a）；《大毘婆沙論》卷16（大正27，312b6-313a8）。

    厚觀案：Lamotte教授提到「劬提迦一直無法證得阿羅漢」云云，但這樣的說法與《大智度論》所說不符。《大智度論》明言劬提迦是退法種性的「阿羅漢」，並得到了時解脫，不能說他不是阿羅漢。又《大智度論》卷32云：「**阿羅漢盡一切煩惱故**，應受一切天龍鬼神供養。**是阿羅漢有九種**：**退法**、不退法、死法、護法、住法、勝進法、不壞法、慧解脫、共解脫。」（大正25，301a11-14） [↑](#footnote-ref-87)
88. 詈（ㄌㄧˋ）：罵，責備。《書‧無逸》：“小人怨汝詈汝。”（《漢語大詞典》（十一），p.103） [↑](#footnote-ref-88)
89. 撾（ㄓㄨㄚ）打：毆打。（《漢語大詞典》（六），p.839） [↑](#footnote-ref-89)
90. 澍＝注【宋】【元】【明】【宮】。（大正25，81d，n.32）

    澍（ㄕㄨˋ）：3.降（雨）。漢董仲舒《春秋繁露‧求雨》：“祝曰：昊天生五穀以養人，今五穀病旱，恐不成實，敬進清酒、膊脯，再拜請雨，雨幸大澍。”（《漢語大詞典》（六），p.122）

    《康熙字典》「澍」字：與注同，水流射也。王褒〈洞簫賦〉：聲礚礚而澍淵。〔註〕澍與注，古字通。 [↑](#footnote-ref-90)
91. 牙＝根【宋】【元】【明】【宮】【聖】。（大正25，81d，n.36） [↑](#footnote-ref-91)
92. 成－【元】【明】，成＝得【聖】【石】。（大正25，81d，n.50） [↑](#footnote-ref-92)
93. 道＋（得）【宋】【元】【明】【宮】。（大正25，81d，n.51） [↑](#footnote-ref-93)
94. 參見Lamotte（1944, p.215, n.1）：《雜阿含經》卷3（73經）（大正2，19a-b）；《增壹阿含經》卷17（4經）（大正2，631c-632a）。 [↑](#footnote-ref-94)
95. 二功德擔。（印順法師，《大智度論筆記》〔J008〕p.497） [↑](#footnote-ref-95)
96. 《中阿含經》卷10（42經）《何義經》：

    世尊答曰：「阿難！無欲者，令解脫義。阿難！若有無欲者，便得解脫一切婬、怒、癡。是為阿難！因持戒便得**不悔**，因不悔便得歡悅，因歡悅便得喜，因喜便得止，因止便得樂，因樂便得定。阿難！多聞聖弟子因定便得見如實、知如真，因見如實、知如真，便得厭，因厭便得無欲，因無欲便得**解脫**，因解脫便知解脫──生已盡，梵行已立，所作已辦，不更受有，知如真。」（大正1，485b6-15） [↑](#footnote-ref-96)
97. 「功德、福德能否給予他人」此一課題值得再研究，另參見《大智度論》卷61：「諸菩薩摩訶薩於十方三世諸佛，及菩薩、聲聞、辟支佛，及一切修福眾生；布施、持戒、修定、慧，於此福德中，生隨喜福德，是故名隨喜。

    **持是隨喜福德，共一切眾生，迴向阿耨多羅三藐三菩提。共一切眾生者，是福德，不可得與一切眾生，而果報可與。**

    菩薩既得福德果報，衣服、飲食等世間樂具，以利益眾生。菩薩以福德，清淨身、口，人所信受；為眾生說法，令得十善道、四禪等，與作後世利益。末後成佛，得福德果報，身有三十二相，八十隨形好，無量光明，觀者無厭；無量清淨，梵音柔和，無礙解脫等諸佛法，於三事示現，度無量阿僧祇眾生。般涅槃後，碎身舍利，與人供養，久後皆令得道。

    是果報可與一切眾生，以果中說因故，**言福德與眾生共。若福德可以與人者，諸佛從初發心所集福德，盡可與人，然後更作。**

    **善法體不可與人，今直以無畏、無惱施與眾生。」**（大正25，487c24-488a13） [↑](#footnote-ref-97)
98. （1）逮（ㄉㄞˋ）：2.及，及至。（《漢語大詞典》（十），p.1012）

    （2）案：「逮得」就是及得，也就是得到、獲得，並有達到的意思。 [↑](#footnote-ref-98)
99. 參見Lamotte（1944, p.216, n.1）：〈信品〉（śaddhāvarga）是《法句經》中之一品，但是此處所引之頌文並未見諸巴利文《法句經》（Dhammapada），不過在梵文Udānavarga, X, 9, p.116卻收有此一頌文，西藏譯Udānavarga, X, p.36也可看到此一頌文。 [↑](#footnote-ref-99)
100. 關於「**果中說因**」，參見《大智度論》卷18（大正25，190a），卷20（大正25，207a），卷30（大正25，282a、284a），卷43（大正25，370b-c7），卷53（大正25，438a），卷57（大正25，467c），卷65（大正25，517b），卷82（大正25，638b），卷94（大正25，717a）。

     關於「**因中說果**」，參見《大智度論》卷30（大正25，284a），卷37（大正25，336b-c），卷43（大正25，370b-c），卷49（大正25，415b），卷61（大正25，488a），卷20（大正25，207a）。 [↑](#footnote-ref-100)
101. 𥊳＝辯【宮】。（大正25，82d，n.23） [↑](#footnote-ref-101)
102. 參見Lamotte（1944, p.218, n.1）：《增壹阿含經》卷24（大正2，681a-b）；《食施獲五福報經》卷1（大正2，854c）。 [↑](#footnote-ref-102)
103. 輿（ㄩˊ）：3.指載柩車。《荀子‧禮論》：“輿藏而馬反，告不用也。”楊倞注：“輿謂輁軸也，國君謂之輴。”8.抬，扛。《戰國策‧秦策三》：“百人輿瓢而趨，不如一人持而走疾。”《漢書‧嚴助傳》：“輿轎而隃領，拖舟而入水。”（《漢語大詞典》（九），p.1308） [↑](#footnote-ref-103)
104. 舁摩犍提尸唱見者淨。（印順法師，《大智度論筆記》〔I030〕p.439） [↑](#footnote-ref-104)
105. 智慧功德乃為淨 ∞ 眼見求淨無是事【宋】【元】【明】【宮】。（大正25，82d，n.35，n.36）《大正藏》作「智慧功德乃為淨，眼見求淨無是事」，【宋】本等則作「眼見求淨無是事，智慧功德乃為淨」，前後次序相反。 [↑](#footnote-ref-105)
106. ┌ 一、報佛恩故　　　　四、現前樂故　　七、住處相應故

     羅漢聽法七意 ┤ 二、佛以深法試故　　五、聞無厭故

     └ 三、增進定故　　　　六、更欲聞故

     （印順法師，《大智度論筆記》〔A021〕p.40） [↑](#footnote-ref-106)
107. 參見Lamotte（1944, p.220, n.1）：參見《經集》1038偈：

     ye ca saṅkhātadhammāse, ye ca sekkhā puthū idha.

     tesaṃ me nipako iriyaṃ, puṭṭho pabrūhi mārisa.

     此處有擇法者（數法人），及諸多有學，智慧的您，在我問時，請為我說他們的行儀。 [↑](#footnote-ref-107)
108. 小乘行位：學人，數法人。（印順法師，《大智度論筆記》〔D025〕p.275）

     佛問舍利弗學人及數法人。（印順法師，《大智度論筆記》〔I030〕p.439） [↑](#footnote-ref-108)
109. 《雜阿含經》卷14（345經）：「世尊告尊者舍利弗：『如我所說，波羅延那阿逸多所問：若得諸法數，若復種種學，具威儀及行，為我分別說。舍利弗！**何等為學？何等為法數**？』時尊者舍利弗默然不答。第二，第三，亦復默然。佛言：『真實，舍利弗！』舍利弗白佛言：『真實，世尊！世尊！**比丘真實者，厭、離欲、滅盡向，食集生。彼比丘以食故，生厭、離欲、滅盡向。彼食滅是真實滅，覺知已，彼比丘厭、離欲、滅盡向，是名為學**。』『復次、真實，舍利弗！』舍利弗白佛言：『真實，世尊！世尊！**若比丘真實者，厭、離欲、滅盡，不起諸漏，心善解脫。彼從食集生，若真實即是滅盡，覺知此已，比丘於滅生厭、離欲、滅盡，不起諸漏，心善解脫，是數法**。』」（大正2，95b11-25） [↑](#footnote-ref-109)
110. 參見Lamotte（1944, p.221, n.1）：這很可能是指Saṃyutta（《相應部》）, V, pp.389-390之《難陀迦經》（Nandakasutta）；漢譯本見《雜阿含經》卷29（833經）（大正2，213c-214a）。難陀迦（Nandaka）是離車（Licchavi）之官員，有次他在毘舍離之重閣講堂聽聞佛陀宣講佛法，當其隨從提醒他沐浴時間已到時，他回答：外在的沐浴已經夠多了！我在世尊之處所作的內在沐浴，心得滿足。 [↑](#footnote-ref-110)
111. 參見Lamotte（1944, p.221, n.2）：遊方沙門蜫盧提迦（parivrājaka Pilotika）公開表明他是佛陀的擁護者。參見《象跡喻小經》（Cullahattipadopamasutta），收於Majjhima, I, p.175；《中阿含經》卷26（大正1，656a）。 [↑](#footnote-ref-111)
112. 參見Lamotte（1944, p.222, n.1）：漢譯佛典中確有一部《栴檀樹經》（Candanasūtra）（大正17，750a）譯者不詳。但是此處所引之經文，並不見諸該經。 [↑](#footnote-ref-112)
113. 參見Lamotte（1944, p.222, n.2）：此處隱指佛陀與阿羅漢的地位沒有差別，他們所積集之善法，如同在森林中之旃檀樹與伊蘭樹。參見《大莊嚴論經》卷1：「譬如大叢林，薝蔔（Campaka）雜伊蘭（Eraṇḍa），眾樹雖參差，語林則不異，僧雖有長幼，不應生分別。」（大正4，261c21-23） [↑](#footnote-ref-113)
114. ┌ 慧多定少故 ┐

     │ ├阿難留滯學地之因。（大正25，68a）

     阿難留滯學地之理由 ┤ 貪供世尊故 ┘

     │ 三事未和故

     └ 厭離心少故 （印順法師，《大智度論筆記》〔A021〕p.39） [↑](#footnote-ref-114)
115. （1）參見《大智度論》卷2〈1 序品〉：「舍利弗是第二佛。」（大正25，68b19）

     （2）參見《大智度論》卷100：

     阿難常侍佛左右，供給所須，得聞持陀羅尼，一聞常不失。既是佛之從弟，又多知多識，名聞廣普，四眾所依，是能隨佛轉法輪第三師。佛知舍利弗壽短早滅度故，不囑累。又阿難是六神通、三明、共解脫五百阿羅漢師，能如是多所利益，是故囑累。（大正25，754b2-8）

     （3）另參見Lamotte（1944, p.223, n.1）：釋迦牟尼在滅度前，囑付迦葉守護（傳佈）其教法，迦葉再傳法囑付阿難。 [↑](#footnote-ref-115)
116. 「誦利」一詞在其他經論的用法如下：

     （1）鳩摩羅什譯，《小品般若波羅蜜經》卷4：「世尊！北方當有幾所菩薩，能受持、讀誦、修習般若波羅蜜？舍利弗！北方雖多有菩薩能讀（＋誦【元】【明】）、聽、受般若波羅蜜，少能**誦利**修習行者，是人得聞亦不驚不怖，是人曾已見佛諮請問難。」（大正8，555b6-10）

     鳩摩羅什譯，《摩訶般若波羅蜜經》卷22：「諸佛所說十二部經，修妒路，乃至憂波提舍，是菩薩聞、持、**誦利**、心觀、了達。了達故得陀羅尼，得陀羅尼故能起無礙智。」（大正8，379c9-13）；《大智度論》卷85（大正25，655c10-13）

     鳩摩羅什譯，《大智度論》卷79：「阿難！囑累汝！是深般若波羅蜜，汝當善受持，**讀誦令利**！阿難！若有善男子、善女人受持深般若波羅蜜，則為受持過去、未來、現在諸佛阿耨多羅三藐三菩提。」（大正25，616c25-a1）

     鳩摩羅什譯，《十住毘婆沙論》卷17：「若求聲聞者，所從師讀誦是法處，不生深恭敬心、父母心、善知識心、大師心，能得**誦利**是法，令不忘失久住不滅者，無有是處。」（大正26，116a15-18）

     （2）［北涼］曇無讖譯，《大方等大集經》卷15：「知非內非外，即得陀羅尼，受、持、讀、**誦利**，進求說諸法。」（大正13，107b12-13）

     （3）［東晉］瞿曇僧伽提婆譯，《增壹阿含經》卷11：「爾時，耶若達便授弟子此五百言誦，未逕幾日，悉皆**流利**。」（大正2，597c18-20）

     逕＝經【宋】【元】【明】。（大正2，597d，n.27）

     （4）［梁］僧祐撰，《出三藏記集》卷14：「什率多**闇誦，**無不究達，轉能晉言（轉解秦言），音譯**流利**。」（大正55，101b12-20）

     （5）玄奘譯，《大般若波羅蜜多經》卷165：「汝當於此甚深般若波羅蜜多至心聽聞、受持、讀誦、令善通利、如理思惟，隨此法門應勤修學。」（大正5，888c9-11）

     《大智度論》所說「聽、持、誦利」很可能是「聽聞、憶持，背誦流利」的意思。 [↑](#footnote-ref-116)
117. 參見Lamotte（1944, p.224, n.1）：佛陀入滅後，婆耆子（Vṛjiputra，巴Vajjiputta）勸勉阿難，關於成就阿羅漢所應行之努力。參見《四分律》卷45（大正22，967a）；《根本說一切有部毘奈耶雜事》，卷39（大正24，406a）；《迦葉結經》卷1（大正49，6b）；《阿育王傳》卷4（大正50，113a）；《阿育王經》卷6（大正50，151a）。上述資料均載有跋耆子勸勉阿難之頌文，但內容略有不同。 [↑](#footnote-ref-117)
118. 參見Lamotte（1944, p.224, n.2）：根據Apadāna（巴利「《譬喻經》」），p.53，阿難之前生，共有五十八次是國王。實際上，在一系列關於阿難之本生譚（Jātaka），他均是國王。 [↑](#footnote-ref-118)
119. 瓦師：製造陶瓦器的工匠。《百喻經‧雇倩瓦師喻》：“我須瓦器以供會用，汝可為我雇倩瓦師。”（《漢語大詞典》（五），p.284）

     倩：2.請。（《漢語大詞典》（一），p.1443） [↑](#footnote-ref-119)
120. 參見Lamotte（1944, p.225, n.1）：根據《大毘婆沙論》卷177（大正27，892a）以及《俱舍論》卷18（大正29，95b）所載，古代的釋迦牟尼是第一位敬事現在之釋迦牟尼之佛陀。（譯案：應作「古代的釋迦牟尼是現代之釋迦牟尼所敬事之第一位佛陀」）當時，後者是位陶師，名叫光明。 [↑](#footnote-ref-120)
121. 參見Lamotte（1944, p.225, n.2）：詳見《大智度論》卷12下文所述：「如釋迦牟尼佛初發心時，作大國王，名曰光明，求索佛道少，多布施。轉受後身，作陶師，能以澡浴之具及石蜜漿，布施異釋迦牟尼佛及比丘僧。其後轉身作大長者女，以燈供養憍陳若佛。如是等種種名為菩薩下布施。」（大正25，150b3-8） [↑](#footnote-ref-121)
122. 憒（ㄎㄨㄟˋ）：昏亂，神志不清。《戰國策‧齊策四》：“﹝孟嘗君﹞謝曰：‘文倦於事，憒於憂而性懧愚，沉於國家之事，開罪於先生。’”鮑彪注：“憒，亂也。以憂思昏亂。”（《漢語大詞典》（七），p.736） [↑](#footnote-ref-122)
123. 了（ㄌㄧㄠˇ）：3.完畢，結束。（《漢語大詞典》（一），p.721）

     已了：已經完了，已經死了。 [↑](#footnote-ref-123)
124. 詭言︰1.假稱，謊稱。《漢書‧蘇武傳》：“漢求武等，匈奴詭言武死。”2.詭詐不正之言，怪誕不實之言。《魏書‧陽固傳》：“予實無罪，騁汝詭言。”（《漢語大詞典》（十一），p.189） [↑](#footnote-ref-124)
125. 繒（ㄗㄥ）：1.古代絲織品的總稱。2.帛之厚者。（《漢語大詞典》（九），p.1022） [↑](#footnote-ref-125)
126. 參見Lamotte（1944, p.231, n.3）：阿難安排與佛陀會面之事宜，必要時，並阻隔佛陀不想會見之人。 [↑](#footnote-ref-126)
127. ┌ 比　丘 ──── 慧多垢薄事少 ─── 五千

     四眾多少之理 ┤ 比丘尼 ──── 慧少垢重 ───── 五百

     └ 在家二眾 ─── 居家事遽 ───── 各五百

     （印順法師，《大智度論筆記》〔A021〕p.39） [↑](#footnote-ref-127)
128. 《雜阿含經》卷12（293經）：「此甚深處，所謂緣起；倍復甚深難見，所謂一切取離、愛盡、無欲、寂滅、涅槃。如此二法，謂有為、無為。有為者，若生、若住、若異、若滅；無為者，不生、不住、不異、不滅，是名比丘諸行苦寂滅涅槃。」（大正2，83c13-17） [↑](#footnote-ref-128)
129. 懅（ㄐㄩˋ）：2.焦急，懼怕。《後漢書‧方術傳下‧徐登》：“炳乃故升茅屋，梧鼎而爨，主人見之驚懅。”李賢注：“**懅，忙也**。《資治通鑒‧唐肅宗至德元載》：“國忠集百官於朝堂，惶懅流涕。”胡三省注：“懅，急也。（《漢語大詞典》（七），p.761） [↑](#footnote-ref-129)
130. ┌ 一、甚深法寶不示常人

     般若大會聲聞何少 ┤ 二、得果純淨非為餘雜

     └ 三、舉此最勝總攝一切 （印順法師，《大智度論筆記》〔A021〕p.41） [↑](#footnote-ref-130)
131. 《摩訶般若波羅蜜經》卷20：「是故，阿難！我以般若波羅蜜囑累汝！阿難！汝若受持一切法，除般若波羅蜜，若忘若失，其過小小，無有大罪。阿難！汝受持深般若波羅蜜，若失一句，其過甚大！阿難！汝若受持深般若波羅蜜，後還忘失，其罪甚多！」（大正8，362c22-27）；另參見《大智度論》卷79（大正25，616c21-26） [↑](#footnote-ref-131)
132. 《別譯雜阿含經》卷8（159經）：「如來所說須陀洹人有四支不壞信，所謂於佛不壞信、於法不壞信、於僧不壞信、聖所授戒得不壞信。」（大正2，434a14-16）

     《雜阿含經》卷37（1044經）：

     爾時，世尊告婆羅門、長者：「我當為說自通之法，諦聽，善思。何等自通之法？謂聖弟子作如是學：我作是念：若有欲殺我者，我不喜；我若所不喜，他亦如是，云何殺彼？作是覺已，受不殺生，不樂殺生，如上說。我若不喜人盜於我，他亦不喜，我云何盜他？是故持不盜戒，不樂於盜，如上說。我既不喜人侵我妻，他亦不喜，我今云何侵人妻婦？是故受持不

     他婬戒，如上說。我尚不喜為人所欺，他亦如是，云何欺他？是故受持不妄語戒，如上說。我尚不喜他人離我親友，他亦如是，我今云何離他親友？是故不行兩舌（，如上說）。我尚不喜人加麤言，他亦如是，云何於他而起罵辱？是故於他不行惡口，如上說。我尚不喜人作綺語，他亦如是，云何於他而作綺語？是故於他不行綺飾，如上說。如是七種，名為**聖戒。又復於佛不壞淨成就，於法、僧不壞淨成就，是名聖弟子四不壞淨成就。**自現前觀察，能自記說：我地獄盡，畜生、餓鬼盡，一切惡趣盡，得須陀洹，不墮惡趣法，決定正向三菩提，七有天人往生，究竟苦邊。」（大正2，273b13-c6） [↑](#footnote-ref-132)